2013

Rapport Annuel

Des politiques qui comptent

INSTITUT C.D. HOWE INSTITUTE

Essential Policy Intelligence | Conseils indispensables sur les politiques

Notre mission

L'Institut C. D. Howe est un institut de recherche indépendant à but non lucratif dont la mission est d'élever le niveau de vie en favorisant l'adoption de politiques publiques saines sur le plan économique. L'Institut est une source indispensable de savoir en matière de politiques au Canada; il se distingue par sa recherche non partisane, fondée sur des preuves et revue systématiquement par un groupe d'experts. Nombreux sont ceux qui le considèrent comme le plus influent centre de recherche au Canada.

Conseil d'administration

Président suppléant

Hugh L. MacKinnon
Président et directeur général, Bennett Jones LLP

Vice-président

Brian M. Levitt
Co-président, Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Président-directeur général

William B.P. Robson
Institut C.D. Howe

Ancien président du conseil

Bill Morneau
Président exécutif, Morneau Shepell

Administrateurs

Elyse Allan
Présidente et chef de la direction GE Canada Inc.

Charles Brindamour
Chef de la direction, Intact Corporation financière

Scott Burns
Président et directeur général, BURNCO Group of Companies

Dianne Craig
Présidente et chef de la direction, Ford du Canada Limitée

Philip C. Deck
Président, Extuple Inc.

Hélène Desmarais, C.M.
Présidente du conseil et chef de la direction, Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal

N. Murray Edwards
Président, Edco Financial Holdings Ltd.

Sheldon Elman, M.D.
Président et chef de la direction, Medisys Health Group Inc.

Gordon J. Fyfe
Président-directeur général, Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

Blake C. Goldring, M.S.M., LL.D., CFA
Président et directeur général, AGF Management Ltd.

Bruce Gordon
Président du conseil, Banque Manuvie et Manuvie Trust

Paul J. Hill
Président du conseil, président et chef de la direction, Harvard Developments Inc., A Hill Company

Dallas Howe
Président du conseil, Potash Corporation of Saskatchewan

Tom Jenkins, O.C.
Président exécutif et administrateur en chef des stratégies, Open Text Corporation

Richard Legault, CPA, CA
Président et chef de la direction, Brookfield Renewable Power

Jeffrey Lozon, C.M.
Président-directeur général, Revera Inc.

Gerald T. McCaughey
Président et chef de la direction, CIBC

Al Monaco
Président, Enbridge Inc.

Gilles G. Ouellette
Président-directeur général, Groupe Gestion privée, BMO Groupe financier, et président suppléant, O Nesbitt Burns

Steve Parker
Président-directeur général The CCL Group

Tracy Redies
Présidente-directrice générale, Coast Capital Savings Credit Union

Aaron Regent
Fondateur et associé directeur, Magris Resources Inc.

Donald S. Reimer
Président du conseil et chef de la direction, Reimer Express World Corp.

Stephen Smith
Président du conseil, président et cofondateur, First National Financial LP

Catherine Swift
Président du conseil, Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

William B. Thomas, FCPA, FCA
Chef de la direction et associé principal, KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

Leonard Waverman
Doyen, DeGroote School of Business, Université McMaster

Alfred G. Wirth
Président et directeur des investissements, HNW Management Inc.

Administrateurs honoraires

Marshall A. Cohen, O.C., c.r.
Avocat, Cassels, Brock & Blackwell, LLP

Tim Hearn
Président du conseil, Hearn & Associates

C. Kent Jespersen
Président du conseil et chef de la direction, La Jolla Resources International Ltd.

John D. McNeil

Edward P. Neufeld

Guy Savard, C.M., FCPA, FCA
Président du conseil, Merrill Lynch Canada Inc.

Adam H. Zimmerman, O.C.

www.cdhowe.org
Institut C.D. Howe, 67, rue Yonge, bureau 300 Toronto (Ontario) M5E 1J8

*CRÉDITS : COORDONNATEURS DES COMMUNICATIONS **ALEX MCBRIEN** ET **KYLE MURPHY** ; CONCEPTION DE **YANG ZHAO** ; PHOTOS DU PERSONNEL, **NICK SPECTOR***

MOT DU PRÉSIDENT SUPPLÉANT

Hugh L. MacKinnon
Président suppléant,
Institut C.D. Howe

« L'Institut a fourni une gamme d'apports impressionnante au discours public canadien en 2013 »

La prestation de recherches de qualité supérieure en politiques publiques et l'encouragement de discussions de haut niveau sur les priorités nationales sont au cœur de la mission de l'Institut C.D. Howe. Sa poursuite de ces objectifs continue à éclairer le débat public au Canada et fournit à nos décideurs les faits et les perspectives dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées.

En tant que président suppléant, je préside le conseil d'administration qui surveille la gouvernance de l'Institut au nom de ses principaux intervenants, à savoir les personnes, associations, sociétés, établissements d'études postsecondaires et fondations qui font des dons si généreux pour appuyer notre travail sur les politiques.

Comme l'indique le présent rapport, l'Institut a apporté des contributions d'une variété impressionnante au discours public canadien en 2013, avec la tenue de 60 activités sur les politiques et la publication de 55 études de recherche, deux nouveaux records.

Au nom du conseil d'administration, je reconnais et je remercie notre président retraité depuis peu, Bill Morneau, qui a fourni son leadership et sa sagesse à l'Institut pendant une période de forte croissance et de réalisations importantes.

Je remercie également tout particulièrement le président-directeur général de l'Institut, Bill Robson, pour sa passion et son leadership dynamique, et à Duncan Munn, vice-président principal et chef de la direction de l'Institut, qui a une fois encore joué un rôle essentiel pour en faciliter le fonctionnement. Nous remercions également l'équipe de recherche, les chercheurs et le personnel de l'Institut pour une nouvelle année de réalisations exceptionnelles.

À notre grande tristesse, l'Institut a perdu un ami proche l'an dernier. Robert Brown a servi en tant que président du conseil de 1997 à 1999 et, plus récemment, en tant qu'administrateur honoraire. Bob était un fervent partisan de la cause de l'Institut et une source importante de conseils, notamment sur les questions financières et fiscales. Il nous manquera beaucoup.

Sur une note plus heureuse, j'ai le plaisir de souhaiter la bienvenue à Gerry McCaughey et Gordon Fyfe, qui se sont joints au conseil d'administration de l'Institut en 2013.

Pour terminer, nous rendons hommage aux attentes élevées des membres et des amis de l'Institut. La recherche de qualité supérieure effectuée par l'Institut et les répercussions de celle-ci reflètent directement l'estime dans laquelle l'organisation est tenue, ainsi que les conseils et le soutien qui l'aident à se montrer à la hauteur de son excellente réputation.

Cordialement,

Hugh MacKinnon
Président suppléant

Mot du président-directeur général

William B.P. Robson
Président-directeur général

60
Activités sur les politiques

55
Études de recherche

Les Canadiens sont fiers à juste titre de la position enviable de leur pays, qui compte parmi les pays les mieux gouvernés au monde. Le dynamisme économique et la qualité de vie du Canada témoignent de l'énergie de ses dirigeants d'entreprise, de l'intérêt public de ses citoyens et de la qualité de ses décideurs. Cette combinaison crée un environnement d'un grand soutien pour le travail de l'Institut C.D. Howe et agit comme source d'inspiration pour les efforts que nous faisons pour fournir aux Canadiens des recherches objectives de qualité supérieure.

Comme le savent nos partisans, et comme nous le rappellent tous les jours les nouvelles provenant de pays moins favorisés du monde, un bon gouvernement et la prospérité ne sont ni automatiques, ni réalisables simplement grâce à des souhaits. Des services publics de piètre qualité ou inexistants; des faillites et des pensions non payées; des taxes spoliatrices et qui produisent des déséquilibres; un manque de responsabilisation – tout cela et pire encore brise des vies et des moyens d'existence sur une grande partie de la planète.

Veiller à ce que les Canadiens d'un océan à l'autre bénéficient de bons services, que les gouvernements établissent des budgets sages et viables, que les impôts ne briment pas inutilement les emplois et les investissements, et que les gouvernements de tous les ordres déclarent leurs activités de façon transparente sont tous des objectifs centraux du programme de publication de l'Institut. Parmi les sujets clés de la recherche effectuée en 2013, on peut citer les politiques sur l'énergie et le transport, les soins de santé, la technologie et la gouvernance des paiements, les marchés du travail, la réforme des pensions, les taux d'imposition et les crédits d'impôt. Notre travail sur le frein à l'investissement créé par les impôts fonciers des entreprises a innové dans un domaine critique pour la compétitivité du Canada, et nos cartes de pointage sur la responsabilité financière ont attiré l'attention du premier ministre, des assemblées législatives provinciales, des conseils municipaux et des journaux locaux.

Au-delà de ses publications, les efforts de l'Institut C.D. Howe pour soutenir de bonnes politiques s'étendent à ses

« Notre travail sur la responsabilité financière a attiré l'attention du premier ministre, des assemblées législatives provinciales, des conseils municipaux et des journaux locaux. »

forums, dans lesquels sont tenues des discussions éclairées. Dans nos conseils sur les politiques, des tables rondes du midi et des événements spéciaux tels que notre souper des directeurs, notre conférence des bienfaiteurs et notre souper des chercheurs, nous rassemblons des décideurs, des universitaires et d'autres experts, des représentants élus et des membres du monde des affaires pour échanger des faits, des analyses et des points de vue. Ici aussi, l'Institut prospère dans la tradition de débat poli et ouvert du Canada, à laquelle il contribue.

L'année 2013 a également fourni de nouvelles preuves que la production et la communication de bonnes idées par l'Institut C.D. Howe favorisent les progrès. Les changements apportés au crédit d'impôt relatif à une société à capital de risque de travailleurs dans le budget fédéral 2013 et la création du plan d'action sur le capital de risque ont tous deux cité la recherche de l'Institut. Les décideurs ont cité nos travaux sur des sujets aussi variés que la congestion urbaine et les pensions. L'étude de longue date de l'Institut sur les avantages de la libéralisation économique internationale et les approches de celle-ci ont contribué à l'Accord économique global entre le Canada et l'Union européenne – un accord qui comptait de nombreux éléments, tels que des règles soigneusement rédigées sur la protection de la propriété intellectuelle et des règles sur l'origine, préfigurées dans le rapport « Go Big or Go Home » publié par l'Institut en 2011.

Ces réalisations et activités, et d'autres encore, qui sont documentées dans les pages suivantes, constituent le résultat final de l'engagement inébranlable de tous ceux qui travaillent au nom de l'Institut. Je salue mes collègues, le conseil d'administration de l'Institut et les nombreux dirigeants du monde des affaires, du secteur public, du monde universitaire et des professions qui contribuent à notre travail. Je suis sincèrement reconnaissant à nos membres, nos abonnés et nos donateurs. Nous avons la chance de vivre dans un pays qui nous offre une grande sécurité et une foule de possibilités, et nos contributions à de meilleures politiques publiques protégeront ces avantages et d'autres pour les générations à venir.

« Les changements apportés au crédit d'impôt relatif à une société à capital de risque de travailleurs dans le budget fédéral 2013 et la création du plan d'action sur le capital de risque ont tous deux cité la recherche de l'Institut. »

MOT DU VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL ET CHEF DE L'EXPLOITATION

Duncan Munn
Vice-président principal et chef de l'exploitation

Grâce à la croissance continue du soutien et des dons des membres, l'Institut a pu augmenter ses investissements dans des domaines stratégiques clés en 2013. Ces hausses de capacité ont permis à l'Institut de réaliser plusieurs objectifs opérationnels qui améliorent les répercussions de ses travaux sur les politiques.

Voici les réalisations de l'Institut relativement à ses objectifs opérationnels fondamentaux en 2013 :

1) Augmentation de la portée nationale de l'Institut

- Nous avons continué à élaborer notre programme d'événements à Calgary et à Montréal, afin de permettre aux membres de ces villes de participer davantage à notre dialogue informel et unique de développement de politiques.
- Les travaux et les activités sur les politiques de l'Institut C.D., tels que la séance d'information pour cadres supérieurs à Ottawa, la série d'e-briefs sur la durabilité du système de santé et nos travaux sur la responsabilisation financière, ont touché toutes les provinces.
- Notre souper annuel sur les politiques à Calgary, commandité par GE Canada, a accueilli trois anciens gouverneurs de la Banque du Canada : David Dodge, John Crow et Gordon Thiessen. À Montréal, notre souper annuel sur les politiques a accueilli Claude Bergeron, premier vice-président et chef de la Direction des risques à la Caisse de dépôt et placement du Québec; William Bonnell, premier vice-président à la direction, Gestion des risques, à la Banque Nationale; et Morten Friis, chef de la gestion du risque à la RBC.

2) Lancement de nouvelles initiatives dans des domaines clés pour les politiques

- L'année dernière, l'Institut a jeté les bases du lancement de notre nouveau Conseil sur l'énergie. Au cours des mois et des années à venir, il mettra l'accent sur les questions de politique publique qui touchent le secteur de l'énergie au Canada.
- Nous avons pu ajouter à notre Conseil sur les politiques en matière de santé les compétences d'organisations chefs de file du secteur, telles que la Société canadienne du sang, BC Care Providers Association, Fibrose kystique Canada, GE Canada, PwC et Saint Elizabeth Healthcare.
- Avec des nominations comme celle de Dan Ciuriak, ancien économiste en chef suppléant ayu MAECD en tant que chargé de recherche,

184
mentions dans The Globe and Mail et le National Post

1 466
mentions dans les médias canadiens et internationaux

« Les objectifs atteints au cours de la dernière année ont contribué à faire progresser le programme de recherche de l'Institut et à augmenter l'efficacité de son travail en matière de politique. »

nous avons pu étendre la portée de notre travail dans des domaines qui touchent l'avantage comparatif du Canada en matière de services et les retombées de la représentation diplomatique sur les exportations.

3) Augmentation de la participation aux activités, du profil et des revenus de l'Institut

- L'Institut a organisé 60 activités sur les politiques en 2013, un chiffre record. Celles-ci ont été accompagnées d'une hausse de la participation moyenne aux activités et du nombre d'activités commanditées.
- À la suite de notre conférence et souper des bienfaiteurs 2012 avec Charles Evans, président-directeur général de la Federal Reserve Bank of Chicago, nous avons eu l'honneur d'accueillir Richard Fisher, président-directeur général de la Federal Reserve Bank of Dallas, en tant qu'orateur principal à notre souper annuel des directeurs, commandité par Bennett Jones LLP.
- Lors d'une autre activité phare organisée par l'Institut en novembre 2013, nous avons eu le plaisir de faire commanditer notre conférence sur les politiques sur le système des paiements au Canada par Visa Canada et la CIBC.
- Les répercussions du profil et du travail investi dans nos activités sont visibles dans leur contribution aux ressources de l'Institut, qui ont établi un nouveau record en 2013 et qui se traduisent par des activités de rayonnement plus nombreuses et plus efficaces.

4) Augmentation de la portée et de la présence médiatique de l'Institut

- En 2013, l'Institut a publié 55 études de recherche. Ce travail a généré 184 mentions dans The Globe and Mail et le National Post, à savoir une hausse de 30 pour cent depuis 2010. Plus généralement, l'Institut C.D. Howe a recueilli un total de 1 466 mentions dans les médias canadiens et internationaux en 2013, à savoir une hausse de 46 pour cent depuis 2010.
- En ligne, cdhowe.org a dépassé 15 000 visites par mois pour la première fois. Cela accompagne la tendance d'une augmentation régulière du trafic vers le site Web de l'Institut depuis 2011.
- Ces chiffres indiquent qu'en ligne ou hors ligne, l'Institut C.D. Howe reste un chef de file et une source de consultation pour les renseignements en matière de politiques publiques.

5) Diversification des sources de financement de l'Institut

- En 2013, les contributions moyennes versées par les membres à l'Institut ont augmenté, grâce à des majorations par des partisans généreux; la participation aux conseils sur les politiques a également augmenté. Nous avons également restructuré le service de développement, qui a depuis fourni une capacité supplémentaire importante d'approfondir nos relations avec nos donateurs existants, ainsi que d'élargir nos sources de financement en attirant de nouveaux donateurs.

Les objectifs atteints au cours de la dernière année ont contribué à faire progresser le programme de recherche de l'Institut et à augmenter l'efficacité de son travail en matière de politique. Les nouvelles initiatives dont il est fait mention dans ce rapport n'auraient pas pu être réalisées sans le soutien solide et fidèle de nos membres, l'implication des leaders en politique et des universitaires, et le travail acharné et les compétences de mes collègues de l'Institut. Merci à tous de nous aider à faire une contribution positive à l'avenir du Canada, grâce au développement de politiques publiques intelligentes et efficaces.

La mission de recherche de l'Institut en 2013

Finn Poschmann
Vice-président de la recherche

Une bonne politique économique commence par la compréhension. La compréhension des marchés, des entreprises, du gouvernement et des institutions. Le rassemblement des meilleurs talents du monde universitaire, en plus de dirigeants d'entreprises et de chefs du gouvernement, peut produire des recherches et des conseils venant à point nommé sur les questions politiques importantes. L'équipe de recherche de l'Institut fournit cette analyse aux décideurs, aux médias, aux entreprises et au public sous une forme qui permet sa mise en pratique.

En raison du passage du programme de politique macroéconomique post-2008 de la stabilité financière aux préoccupations liées à la croissance internationale, les gouvernements, institutions financières et le public canadiens ont commencé à faire face à la vie dans un monde à faible inflation et aux taux d'intérêt peu élevés. Les répercussions sur les pensions et les épargnes en vue de la retraite sont nombreuses et difficiles : la « nouvelle norme » pour les taux d'intérêt, qui sont bas depuis une longue période, accompagnée des mouvements à long terme dans les épargnes et les investissements à l'échelle mondiale, qui ont tous fait l'objet de publications de recherche de l'Institut en 2013, nécessiteront des interventions. Cela s'applique en particulier au secteur public, où le passif au titre des pensions de retraite est adossé par les contribuables et où le passif est parfois très sous-estimé.

Dans cet environnement à faible croissance, les gouvernements, qui sont soumis à une pression pour répondre à la demande croissante en services publics, doivent trouver un équilibre délicat entre des bilans prudents et une fiscalité excessive. Cet équilibre nécessite une planification et la responsabilité de se conformer aux plans budgétaires. Les analyses des budgets faites par l'Institut, et l'attention du public qu'il attire sur ce que les gouvernements font bien et ce qu'ils ne font pas bien, constituent des forces puissantes pour le changement en matière de planification et de responsabilisation financières.

Les pressions financières associées au changement démographique, particulièrement en ce qui concerne la santé, confèrent une énorme importance aux visées de productivité, de croissance et de commerce. Les politiques qui visent l'établissement de marchés concurrentiels, une main-d'œuvre forte, efficace et polyvalente, et une circulation libre de produits et de services contribuent à des résultats favorables pour les Canadiens et à leur bien-être économique; c'est d'ailleurs ce que cherche à appuyer le programme de recherche de l'Institut.

Les travaux de l'Institut sont entraînés par une équipe motivée, appuyée par un réseau des meilleurs chercheurs et spécialistes. La planification de la recherche s'étend sur un horizon de six à vingt-quatre mois; les choix de projets sont soigneusement étudiés et les publications

3
Conférences majeures sur les politiques

8
Séminaires sur la politique monétaire

« Le rassemblement des meilleurs talents du monde universitaire, en plus de dirigeants d'entreprises et de chefs du gouvernement, peut produire des recherches et des conseils venant à point nommé sur les questions politiques importantes. »

L'équipe de recherche : rangée du haut, de gauche à droite : analyste de politique principal, **Mati Dubrovinsky**; vice-président associé, **Daniel Schwanen**; codirecteur de la recherche, **Alexandre Laurin**; coordonnatrice principale, adjointe à la recherche et de direction du vice-président de la recherche, **Kristine Gray**; analyste de politique principal, **Colin Busby**; assis, de gauche à droite, analyste de politique principal, **Benjamin Dachis**; président-directeur général, **William B.P. Robson**; vice-président de la recherche, **Finn Poschmann**.

Mission de recherche (suite)

sont examinées à chaque étape de leur élaboration afin d'assurer leur pertinence et leur exactitude. Chaque rapport est évalué par les experts universitaires et les parties intéressées qui possèdent les compétences et l'expérience appropriées. Ce processus se traduit par la qualité renommée qui caractérise nos publications de recherche et dont nous sommes très fiers : des renseignements essentiels sur les politiques, fournis avec rapidité et concision.

Conférence sur les paiements

La politique fiscale en 2013

L'année 2013 a été une autre année difficile pour les finances des gouvernements d'un bout à l'autre du pays. Cinq ans après la grande récession, le rythme de la reprise économique reste lent, avec des investissements décevants de la part des entreprises et peu de soutien de l'étranger. Pour cette raison, de nombreux gouvernements d'ordre supérieur s'efforcent d'augmenter les recettes et laissent glisser les objectifs budgétaires. Dans ce contexte, de bonnes politiques budgétaires et fiscales sont essentielles pour assurer la santé des économies et de meilleures conditions de vie.

Comme l'innovation des entreprises est le moteur de la croissance de la productivité, la performance à la traîne du Canada en ce qui concerne l'adoption de recherche et de développement (R et D) constitue une source de préoccupations. Les systèmes d'imposition fédéraux et provinciaux traitent les dépenses en R et D des entreprises de façon plutôt généreuse par rapport à leurs homologues internationaux, mais les résultats produits sont décevants.

Un rapport de recherche publié cette année présente un nouveau modèle d'incitatifs, surnommé « boîte de brevets »ou « boîte d'innovation », qui permettrait d'améliorer le régime de taxation du revenu tiré des fruits de la recherche et du développement. Cette réforme réduirait l'allégement fiscal consenti aux entreprises pour les activités de R et D et l'augmenterait pour l'adoption, la commercialisation ou toute autre forme d'exploitation des produits du processus de R et D – autrement dit, pour attirer les entreprises dans les activités de R et D plutôt que de les pousser.

Les gouvernements doivent faire attention au fardeau imposé sur les investissements de façon plus générale. Des études révolutionnaires sur les répercussions des impôts fonciers des entreprises (IFE) à différents endroits du Canade indiquent là où ils sont les plus et les moins élevés. Les taux effectifs marginaux d'imposition (TEMI) sur les investissements des entreprises sont beaucoup plus élevés si l'on tient compte de l'effet des IFE; il s'agit donc d'un impôt sur le capital quelque peu masqué, mais, selon une nouvelle étude, il constitue un véritable obstacle à l'investissement des entreprises.

Les gouvernements doivent également accorder leur attention aux parents qui travaillent et structurer leur politique fiscale de manière à s'assurer que les taux effectifs n'ont pas d'effet de dissuasion sur le travail, les épargnes et l'investissement personnel. Au Canada, certains parents qui travaillent font face à des TEMI élevés qui pourraient les dissuader de gagner un revenu supplémentaire. En particulier, un nouveau rapport a constaté que les Canadiens à faible et à moyen revenu font face à des impôts sur le revenu supplémentaire qui sont généralement plus élevés que ceux imposés aux familles à revenu élevé, en raison des dispositions de récupération en fonction du revenu qui sont associées à différentes prestations.

Publications en 2013 – Politique budgétaire et fiscale

What You Don't Know Can't Help You: Lessons of Behavioural Economics for Tax-Based Student Aid
13 novembre 2013 – Christine Neill

What Gets Measured Gets Managed: The Economic Burden of Business Property Taxes
16 octobre 2013 – Adam Found, Benjamin Dachis et Peter Tomlinson

Treading Water: The Impact of High METRs on Working Families in Canada
17 juillet 2013 – Alexandre Laurin et Finn Poschmann

The 8 Percent Solution: A Sensible Tax Compromise for Albertans
4 juillet 2013 – Colin Busby et Alexandre Laurin

Improving the Tax Treatment of Intellectual Property Income in Canada
25 avril 2013 – Nick Pantaleo, Finn Poschmann and Scott Wilkie

A Reality Check for BC: The Impact of Behavioural Responses on the 2013 Budget's Proposed Income Tax Increases
10 avril 2013 – Alexandre Laurin

Prudence and Opportunity: A Shadow Federal Budget for 2013
18 mars 2013 – Alexandre Laurin et William B.P. Robson

Canada's 2012 Fiscal Accountability Rankings
21 février 2013 – Colin Busby and William B.P. Robson

Le Conseil de compétitivité fiscale en 2013

PRÉSIDENT DU CONSEIL

Don Drummond,
Chaire de recherche Matthews en politique publique mondiale, Université Queen's

MEMBRES ET PARTISANS

Albert Baker, FCPA, FCA,
associé principal en fiscalité, Deloitte & Touche LLP

Richard M. Bird,
Université de Toronto

Fiona Cook,
Association canadienne de l'industrie de la chimie

Nancy Cuelenaere,
directrice générale, Alberta Finance and Enterprise

Ben Brunnen,
directeur, Politique fiscale, Association canadienne des producteurs pétroliers

James Greene,
directeur, Division de l'impôt des entreprises, ministère des Finances du Canada

Ross Hagemeister,
directeur fiscal, Canada, Cargill Limited

Gabriel J. Hayos, FCPA, FCA,
Institut Canadien des Comptables Agréés

Paul Hickey,
associé directeur, Taxes nationales, KPMG LLP

Brenda Kenny,
présidente, Association canadienne de pipelines d'énergie

Jonathan Rhys Kesselman,
Université Simon Fraser

George McAllister,
directeur général de la politique fiscale, ministère des Finances du Nouveau-Brunswick

William Molson

Al Monaco,
président, Enbridge Inc.

Luc Monty,
sous-ministre, ministère des Finances du Québec

Angelo Nikolakakis,
associé, Couzin Taylor s.r.l./ Ernst & Young s.r.l.

Blair Nixon,
directeur des finances, Walton Global Investments Ltd.

Michael J. O'Connor,
vice-président principal, Taxes, Financière Sun Life Inc.

Nick Pantaleo, FCPA, FCA,
vice-président principal, Taxes, Rogers Communications, Inc.

Jocelin Paradis,
vice-président, Rio Tinto Alcan

Roger Sanson,
chef d'équipe, réglementation fiscale et transfrontalière, EnCana Corporation

Benjamin L. Shinewald,
BOMA Canada

Noeline Simon,
vice-présidente, analyse de l'imposition et de l'industrie, Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.

Michael Smart,
département d'économie, Université de Toronto

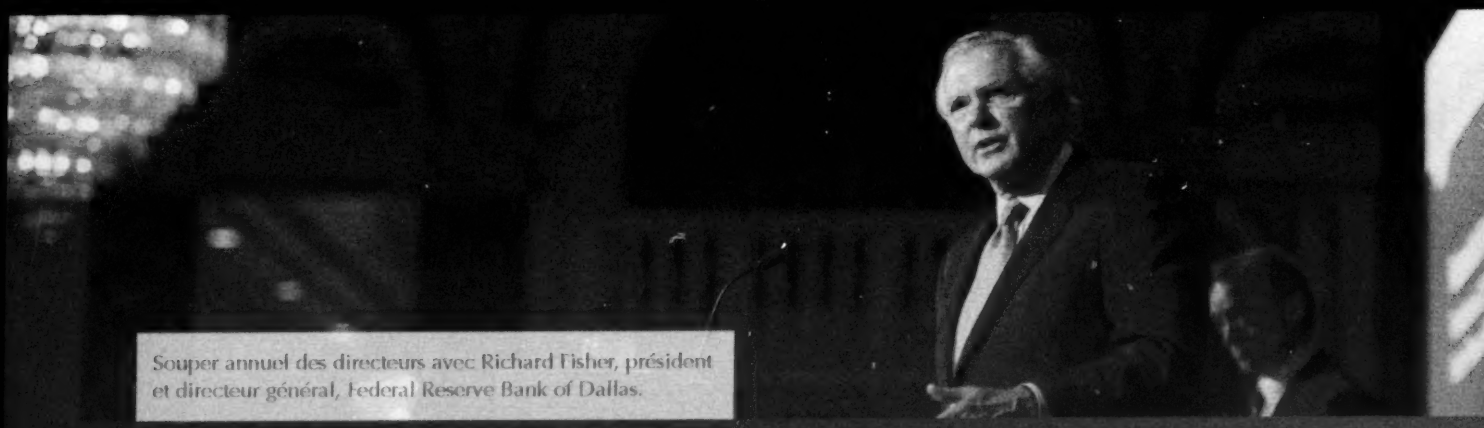
David Stewart-Patterson,
vice-président, politique publique, Conference Board of Canada

Barbara Sulzenko-Laurie,
Bureau d'assurance du Canada

Ted Tomkowiak,
vice-président directeur chargé de la fiscalité, RBC

Thomas A. Wilson,
conseiller principal, Institute for Policy Analysis, Université de Toronto

Invités au souper annuel de Montréal



Souper annuel des directeurs avec Richard Fisher, président et directeur général, Federal Reserve Bank of Dallas.

Politique monétaire et services financiers en 2013

L'intéressant contexte financier et économique canadien et étranger a continué à influencer le travail de l'Institut sur la politique monétaire et son initiative de recherche sur les services financiers.

Le niveau de taux d'intérêt « bas pour longtemps » est lié aux tendances à long terme en matière d'épargnes et d'investissements mondiaux, comme l'ont expliqué Paul Beaudry et Philippe Bergevin en mai 2013. Dans un autre rapport publié en mai, Paul Masson a mis le doigt sur les dangers des taux directeurs peu élevés des banques centrales, qui entraine la prise de risques excessifs et des investissements dans des projets peu rentables.

Les travaux de l'Institut se sont également penchés sur les institutions financières de la Couronne. En février 2013, Philippe Bergevin et Finn Poschmann ont rédigé un *Commentaire* mettant en garde que les mandats actuels de ces sociétés, tels que la prestation de prêts à des taux favorables, pourraient alimenter des bulles d'actifs. Par exemple, Financement agricole Canada (FAC) a considérablement étendu ses prêts dans le secteur agricole, ce qui fait augmenter à la fois la valeur des exploitations agricoles et leur niveau d'endettement, et par le fait même générant un risque élevé de défaut. Messieurs Bergevin et Poschmann ont recommandé une supervision plus serrée et des clauses de révision dans les lois habilitantes des sociétés de la Couronne : un renouvellement périodique des lois permettrait se s'assurer que les objectifs de ces sociétés sont révisés de temps à autre et ajustés en fonction des circonstances. Plus tard en 2013, le Bureau du surintendant des institutions financières a d'ailleurs lancé une enquête sur les pratiques de prêt de FAC.

L'année 2013 a également fourni des cas où les publications précédentes de l'Institut ont influencé la prise de décisions. Comme le recommandaient Philippe Bergevin et Todd Zywicki dans un *Commentaire* publié en février 2010, le Bureau de la concurrence a permis à Interac de devenir une société à but lucratif, qui serait en mesure de financer les investissements dont elle avait besoin pour innover. Dans son budget fédéral de 2013, le gouvernement a annoncé son intention, comme l'avait recommandé Jeremy Fraiberg dans un E-Brief de 2012, de mettre en place un organisme national de réglementation des valeurs mobilières même si toutes les provinces n'adhéraient pas à cette idée.

Publications en 2013 – Politique monétaire et services financiers

Long-Term Returns: A Reality Check for Pension Funds and Retirement Savings
11 décembre 2013 2013 – Richard Guay et Laurence Allaire

C.D. Howe Institute's Monetary Policy Council Urges Bank of Canada to Hold Overnight Rate at 1.00 Percent
17 janvier, 28 février, 11 avril, 23 mai, 11 juillet, 29 août, 17 octobre, 28 novembre 2013 – Conseil de politique monétaire

Predicting Recessions in Real-Time: Mining Google Trends and Electronic Payments Data for Clues
4 septembre 2013 – Greg Tkacz

The Seductive Myth of Canada's "Overvalued" Dollar
25 juin 2013 – Christopher Ragan

The New "Normal" for Interest Rates in Canada: The Implications of Long-Term Shifts in Global Saving and Investment
29 mai 2013 – Paul Beaudry et Philippe Bergevin

The Dangers of an Extended Period of Low Interest Rates: Why the Bank of Canada Should Start Raising Them Now
15 mai 2013 – Paul R. Masson

Le Conseil de politique monétaire en 2013

PRÉSIDENT DU CONSEIL

William B.P. Robson,
Institut C.D. Howe

MEMBRES

Craig Alexander,
Groupe Banque TD

Steve Ambler,
Université du Québec à Montréal

Paul Beaudry,
Université de la Colombie-Britannique

Edward A. Carmichael,
Ted Carmichael Global Macro

Thorsten Koeppl,
Université Queen's

Stéfane Marion,
Banque Nationale

Angelo Melino,
Université de Toronto

Doug Porter,
BMO Marchés des capitaux

Christopher Ragan,
Université McGill et titulare de la chaire David Dodge en politique monétaire de l'Institut C.D. Howe

Nicholas Rowe,
Université Carleton

Avery Shenfeld,
CIBCWorld Markets Inc.

Pierre Siklos,
Université Wilfrid Laurier

Craig Wright,
RBC Groupe financier

L'initiative de recherche sur les services financiers en 2013

PRÉSIDENT DU CONSEIL

Edward Neufeld

MEMBRES ET PARTISANS

Lalit Aggarwal,
Manor Park Capital Advisors

James C. Baillie,
Torys LLP

Peter Bethlenfalvy

Andrew D. Brands,
La Great-West Life Compagnie d'assurance-vie

Terry Campbell,
Association des banquiers canadiens

Bryan Davies,
Société d'assurance-dépôts du Canada

James C. Davis,
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

Patrick Deutscher,
ministère des Finances de l'Ontario

Chris Donnelly,
Manuvie

Peter Drake,
Fidelity Investments

Bob Dugan,
Société canadienne d'hypothèques et de logement

Janet Ecker,
Toronto Financial Services Alliance

Walter Engert,
Bureau du surintendant des institutions financières Canada

Mary Filippelli,
KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

Charles Freedman,
Université Carleton

Blake C. Goldring,
AGF Management Ltd.

Peter Hall,
Exportation et développement Canada

Gail Harding,
Banque Canadienne de l'Ouest

Warren J. Jestin,
Banque Scotia

Sheryl Kennedy,
Promontory Financial Group Canada

Brenda Leong,
British Columbia Securities Commission

David Longworth,
Université Carleton

Winsor MacDonell,
Genworth Financial Canada

David McGown,
Banque Canadienne Impériale de Commerce

Howie Millard,
Groupe Financier Banque TD

Suzanne Morel,
MasterCard

Jane Pearse,
ministère des Finances du Canada

David Phillips,
Credit Union Central of Canada

Greg Pollock,
Advocis

Pierre Siklos,
Université Wilfrid Laurier

Paul G. Smith,
Equity Financial Holdings Inc.

Frank Swedlove,
Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.

Murray J. Taylor,
IGM Financial Inc.

À déterminer,
Zurich Canadian Holdings Ltd.

Eric Tuer,
Banque du Canada

David Whyte
Financière Sun Life Inc.

Susan Wolburgh Jenah,
présidente et chef de la direction, Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

Craig Wright,
RBC Groupe financier

Invités au souper annuel des directeurs

La politique économique internationale en 2013

En 2013, une grande partie du travail de l'Institut sur les politiques commerciales et économiques internationales a été axée sur l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne. Depuis 2011, l'Institut a expliqué la nécessité d'un accord ambitieux entre les deux parties et a présenté les éléments clés qu'un tel accord devrait renfermer.

En l'occurrence, un accord avec l'Union européenne a été conclu en octobre 2013, et bon nombre de ses dispositions avaient été préfigurées dans les travaux de l'Institut. Par la suite, l'Institut a lancé une série d'e-briefs qui expliquent les ramifications de l'AECG, le premier étant axé sur les répercussions de l'AECG sur les règles relatives aux investissements étrangers telles qu'elles s'appliquent aux autres partenaires commerciaux du Canada.

L'Institut s'est également attaqué à des enjeux commerciaux difficiles. Une publication de mars 2013, intitulée « Putting the Market Back in Dairy Marketing », proposait une façon novatrice de rendre la politique canadienne sur les produits laitiers moins défavorable aux consommateurs, à l'industrie et au commerce, conformément au cadre de gestion de l'approvisionnement défendu par les gouvernements pendant des négociations commerciales internationales.

Un autre point saillant des travaux de l'Institut en 2013 a été l'interface entre le commerce et le développement, sujet rendu plus fondamental par la création, en juin, d'un nouveau ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement. Une publication de 2013 a présenté de nouvelles possibilités qui permettraient de conclure fructueusement les négociations relatives à une entente Canada-CARICOM, tandis qu'une autre a discuté des ramifications des tragédies dans l'industrie du vêtement au Bangladesh sur l'approche du développement du Canada.

Les experts de l'Institut ont également été actifs en tant que conférenciers invités à des colloques au Canada et à l'étranger. Ils ont fait des présentations à des publics composés de représentants du monde des affaires, du gouvernement et des universités, sur des enjeux comme le commerce entre le Canada et l'Inde, l'AECG, la politique d'investissement direct à l'étranger et le commerce des services. Un bref article sur les retombées du libre-échange en Amérique du Nord a mis un point final à l'année, à l'occasion du 25e anniversaire de la mise en œuvre du libre-échange entre le Canada et les États-Unis et du 20e anniversaire de l'ALÉNA.

Publications en 2013 – Commerce et politique internationale

Who Else Benefits from CETA? Some Implications of "Most-Favoured Nation" Treatment
19 décembre 2013 – Lawrence L. Herman

Diplomacy, Trade and Aid: Searching for "Synergies"
27 novembre 2013 – John Richards

Uneasy Birth: What Canadians Should Expect from a Canada-EU Trade Deal
15 août 2013 – Daniel Schwanen

The Seductive Myth of Canada's "Overvalued" Dollar
25 juin 2013 – Christopher Ragan

Improving Immigrant Selection: Further Changes Are Required Before Increasing Inflows
19 juin 2013 – Christopher Worswick

Prudence and Opportunity: A Shadow Federal Budget for 2013
18 mars 2013 – Alexandre Laurin et William B.P. Robson

Putting the Market Back in Dairy Marketing
13 mars 2013 – Colin Busby et Daniel Schwanen

A Canada-CARICOM "Trade-not-Aid" Strategy: Important and Achievable
10 janvier 2013 – Phil Rourke

Le Conseil de politique économique internationale en 2013

PRÉSIDENT DU CONSEIL

L'honorable Michael Wilson,
président du conseil, Barclays Capital Canada

MEMBRES

Catherine Cobden,
vice-présidente directrice, Association des produits forestiers du Canada

John Curtis,
chargé de recherche principal, Institut C.D. Howe

Laura Dawson,
présidente, Dawson Strategic

Wendy Dobson,
Rotman School of Management

Rick Ekstein,
président-directeur général, Weston Forest Products Inc.

Janice Fukakusa,
chef de l'administration et chef des finances, Banque Royale du Canada

Allan Gotlieb,
président, Aurea Foundation

Peter Hall,
vice-président et économiste en chef, Exportation et développement Canada

Michael Hart,
Norman Paterson School of International Affairs

Lawrence Herman,
Cassels Brock LLP

Ross Hornby,
vice-président, affaires et politiques gouvernementales, GE Canada

Caroline Hughes,
directrice, relations gouvernementales et planification stratégique, Ford du Canada Limitée

Glenn Ives,
président du conseil, Deloitte

Warren Jestin,
vice-président principal et économiste en chef, Banque Scotia

Simon Kennedy,
sous-ministre des Afaires étrangères, Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada

Hugh L. MacKinnon,
président-directeur général, Bennett Jones LLP

Claude Mongeau,
président-directeur général, CN

Pierre Pyun,
vice-président, affaires gouvernementales, Bombardier

Victor Severino,
sous-ministre adjoint, ministère du Développement économique et de l'Innovation de l'Ontario

À déterminer, Kinross Gold Corporation

À déterminer, Manuvie

Daniel Trefler,
Université de Toronto

Michael Wenban,
associé principal, Monitor-Deloitte

Paul Whittaker,
sous-ministre, affaires municipales, gouvernement de l'Alberta

Ted Wigdor,
vice-président, affaires gouvernementales et d'entreprise, Certified General Accountants of Ontario

Janice Gross Stein et William B.P. Robson

Souper des chercheurs

La croissance économique et l'innovation en 2013

En 2013, l'Institut a fait un apport important aux débats en matière de politique qui concernaient l'infrastructure des transports et la croissance économique. Les travaux révolutionnaires de l'Institut, sur les manières de mettre au cœur de la croissance économique les villes et les relations entre les individus, plutôt que de soutenir des industries spécifiques, deviennent maintenant une partie clé de la façon dont les gouvernements planifient les investissements dans l'infrastructure.

En 2013, l'Institut a également occupé une place prépondérante dans les débats sur les politiques en matière d'énergie en Ontario, à savoir la meilleure façon d'acheminer l'électricité vers les résidences et les entreprises et de réformer le marché de gros de l'électricité. Les efforts faits par l'Institut dans ce domaine contribuent à créer un climat qui favorisera les réformes propices à la croissance.

L'Institut a poursuivi son travail sur les politiques en matière de concurrence et les industries réglementées. Comme l'ont recommandé les rapports de l'Institut, le Bureau de la concurrence adopte une attitude plus proactive dans les secteurs réglementés. Le Conseil sur la politique de la concurrence de l'Institut se trouvait encore à l'avant-plan des débats sur la politique de la concurrence, alors que les tribunaux et les sentinelles de la concurrence se sont attaqués à des enjeux tels que les amendes imposées aux cartels et les recours collectifs.

Les marchés du travail canadiens ont également figuré dans les travaux de l'Institut en 2013. Les rapports publiés par l'Institut ont illustré ce que peut faire le gouvernement fédéral pour augmenter la disponibilité des renseignements sur le marché du travail et ce que peuvent faire les provinces pour s'attaquer à la réglementation désuète relative aux métiers. Ici encore, les gouvernements agissent.

L'une des promesses clés du budget fédéral 2014 a été la création du fonds d'excellence en recherche « Apogée Canada », mis à la disposition de tous les établissements d'études postsecondaires sur une base de concours évalués par les pairs. Le financement de la recherche universitaire dans ce sens par le gouvernement était l'une des recommandations clés de l'Institut en 2013.

La recherche sur les services financiers s'est de nouveau avérée un élément clé de la réussite de l'Institut. Notre travail sur les politiques en matière de transactions à haute fréquence, la controverse relative aux liquidités des entreprises et de nouvelles approches à la date des cycles commerciaux a pris la tête des débats sur les politiques dans ces domaines en 2013.

Le Conseil des cycles commerciaux en 2013

PRÉSIDENT DU CONSEIL PAR INTÉRIM

Finn Poschmann,
Institut C.D. Howe

MEMBRES

Craig Alexander,
Groupe Banque TD

Steve Ambler,
Université du Québec à Montréal

Paul Beaudry,
Université de la Colombie-Britannique

Philip Cross,
Macdonald-Laurier Institute

Stephen Gordon,
Université Laval

Eric Lascelles,
RBC

Stéfane Marion,
Banque Nationale

Angelo Melino,
Université de Toronto

Douglas Porter,
Banque de Montréal

Angela Redish,
Université de la Colombie-Britannique

Publications en 2013
Croissance économique et innovation

Equipping Canadian Workers: Business Investment Loses a Step against Competitors Abroad
6 novembre 2013 – Benjamin Dachis et William B.P. Robson

High Frequency Traders: Angels or Devils?
10 octobre 2013 – Jeffrey G. MacIntosh

Absent With Leave: The Implications of Demographic Change for Worker Absenteeism
24 septembre 2013 – Finn Poschmann et Omar Chatur

A New Blueprint for Ontario's Electricity Market
18 septembre 2013 – A.J. Goulding

Predicting Recessions in Real-Time: Mining Google Trends and Electronic Payments Data for Clues
4 septembre 2013 – Greg Tkacz

Cars, Congestion and Costs: A New Approach to Evaluating Government Infrastructure Investment
11 juillet 2013 – Benjamin Dachis

From Curiosity to Wealth Creation: How University Research Can Boost Economic Growth
5 juin 2013 – Peter Howitt

Beer, Butter, and Barristers: How Canadian Governments Put Cartels Before Consumers
22 mai 2013 – Robert Mysicka et Marty McKendry

Access Denied: The Effect of Apprenticeship Restrictions in Skilled Trades
1er mai 2013 – Robbie Brydon et Benjamin Dachis

Improving the Tax Treatment of Intellectual Property Income in Canada
25 avril 2013 – Nick Pantaleo, Finn Poschmann and Scott Wilkie

Strength in Numbers? The Weak Effect of Manufacturing Clusters on Canadian Productivity
3 avril 2013 – Kristian Behrens

Mergers by Choice, Not Edict: Reforming Ontario's Electricity Distribution Policy
25 mars 2013 – Stephen Fyfe, Mark Garner, and George Vegh

Prudence and Opportunity: A Shadow Federal Budget for 2013
18 mars 2013 – Alexandre Laurin et William B.P. Robson

Putting the Market Back in Dairy Marketing
13 mars 2013 – Colin Busby et Daniel Schwanen

Who is Still Standing in Line? Addressing a Mismatch of Skills and Jobs in the Canadian Labour Market
6 mars 2013 – Philippe Bergevin

Not Dead Yet: The Changing Role of Cash on Corporate Balance Sheets
16 janvier 2013 – Finn Poschmann

Conseil sur la politique de la concurrence en 2013

PRÉSIDENT DU CONSEIL

Finn Poschmann,
Institut C.D. Howe

MEMBRES ET PARTISANS

George N. Addy,
Davies, Ward, Phillips & Vineberg LLP

Marcel Boyer,
Université de Montréal et chargé de recherche de CIRANO

Timothy Brennan,
University of Maryland Baltimore County

Neil Campbell,
McMillan LLP

Jeffrey R. Church,
Université de Calgary

Brian Facey,
Blake, Cassels & Graydon LLP

Adam F. Fanaki,
Davies, Ward, Phillips & Vineberg LLP

L'honorable Konrad W. von Finckenstein,
Institut C.D. Howe

Peter Glossop,
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

Calvin S. Goldman,
Goodmans LLP

R. Jay Holsten,
Torys LLP

Lawson A. W. Hunter c.r.,
Stikeman Elliott LLP

Edward Iacobucci,
Université de Toronto, Institut C.D. Howe

Margaret Sanderson,
Charles River Associates

Roger Ware,
Université Queen's

Lawrence J. White,
New York University

Ralph A. Winter,
Université de la Colombie-Britannique

Souper des bienfaiteurs

La politique sociale en 2013

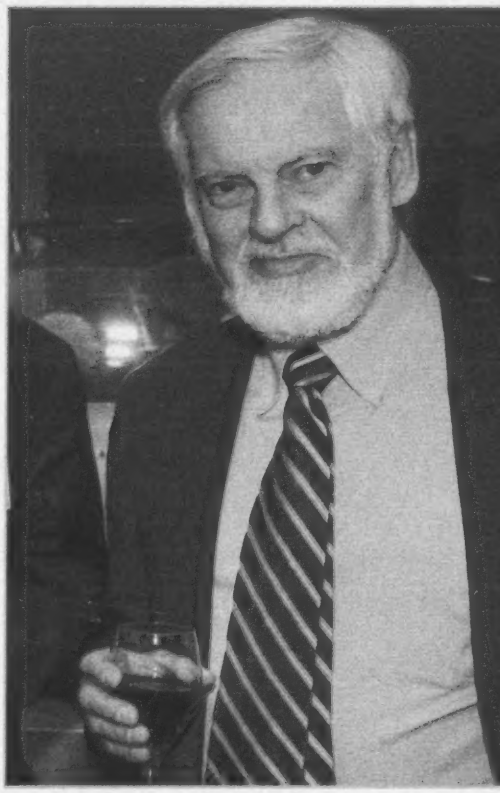
Les soins de santé et l'éducation ont constitué des points focaux pour la recherche sur les politiques sociales de l'Institut C.D. Howe en 2013.

Le rendement des systèmes de soins de santé et d'éducation du Canada, qui bénéficient des fonds publics, revêt une grande importance pour la qualité de vie des Canadiens. Les Canadiens ont besoin du développement du capital humain que peut assurer une éducation efficace, tandis que les soins de santé développent et maintiennent ce capital humain, tout en aidant les Canadiens à réduire les répercussions réelles ou craintes de la mauvaise santé sur leur bien-être.

La pression constante du financement des soins de santé sur d'autres priorités budgétaires complique l'utilisation efficace des ressources dans le système financé à même les deniers publics. Les réformes du financement des hôpitaux et de meilleurs outils utilisés pour la sélection des médicaments et des dispositifs qui seront adoptés par le système de santé public comptaient parmi les sujets abordés par le Conseil sur les politiques de matière de santé 2013 de l'Institut. Au cours de sa deuxième année complète d'activités, la recherche effectuée par l'Initiative sur les politiques en matière de santé a atteint un profil considérable. Les travaux effectués par l'Institut sur les pressions démographiques imposées sur les budgets de santé, et les interventions telles que les changements au financement des médicaments et des soins de longue durée constituent des rappels de l'importance de facteurs économiques solides pour maintenir les soins de santé au Canada.

En éducation, l'année 2013 a fourni un exemple clair des répercussions de l'Institut sur les politiques. John Richards, chargé de recherche invité de l'Institut, prône depuis longtemps des améliorations des réformes de l'éducation des Autochtones, sur les réserves et hors de celles-ci, orientées par des données probantes sur les éléments efficaces. Un exemple de ceci en 2013 a été sa publication influente intitulée « Why is BC Best? The Role of Provincial and Reserve School Systems in Explaining Aboriginal Student Performance ».

À la fin de l'année 2013, le gouvernement fédéral a publié une Loi sur l'éducation des Premières Nations, qui proposait des façons par lesquelles Ottawa pourrait encourager des normes plus élevées en matière d'éducation dans les écoles situées sur les réserves et faire appliquer ces normes. Selon la Loi, les conseils de bandes devraient organiser l'équivalent de conseils scolaires ou de directeurs scolaires pour des groupes d'écoles sur les réserves. Les derniers détails de la Loi restent à négocier, mais la Loi constitue un signe encourageant que les problèmes tels que les taux de décrochage élevés des Autochtones nécessitent des changements en matière de politique, ce qui représente le message central des travaux de l'Institut dans ce domaine.



Åke G. Blomqvist, professeur auxiliaire de recherche à l'Université Carleton et chercheur en politiques en matière de santé à l'Institut C.D. Howe.

Invités au souper des chercheurs

Publications en 2013
Politiques sociales

Capturing Value from Health Technologies in Lean Times
18 décembre 2013 – Åke Blomqvist, Colin Busby et Don Husereau

Accountability and Access to Medical Care: Lessons from the Use of Capitation Payments in Ontario
19 novembre 2013 – Åke Blomqvist, Boris Kralj et Jasmin Kantarevic

What You Don't Know Can't Help You: Lessons of Behavioural Economics for Tax-Based Student Aid
13 novembre 2013 – Christine Neill

Paying Hospital-Based Doctors: Fee for Whose Service?
23 octobre 2013 – Åke Blomqvist and Colin Busby

Why is BC Best? The Role of Provincial and Reserve School Systems in Explaining Aboriginal Student Performance
2 octobre 2013 – John Richards

Absent With Leave: The Implications of Demographic Change for Worker Absenteeism
24 septembre 2013 – Finn Poschmann et Omar Chatur

Alberta's Best Schools – 2013
21 août 2013 – David Johnson

The Main Challenge of Our Times: A Population Growing Younger
24 juillet 2013 – Marcel Boyer et Sébastien Boyer

Treading Water: The Impact of High METRs on Working Families in Canada
17 juillet 2013 – Alexandre Laurin et Finn Poschmann

Improving Immigrant Selection: Further Changes Are Required Before Increasing Inflows
19 juin 2013 – Christopher Worswick

Rethinking Pharmacare in Canada
13 juin 2013 – Steven Morgan, Jamie Daw et Michael Law

Access Denied: The Effect of Apprenticeship Restrictions in Skilled Trades
1er mai 2013 – Robbie Brydon et Benjamin Dachis

Paying for Hospital Services: A Hard Look at the Options
17 avril 2013 – Jason Sutherland, R. Trafford Crump, Nadya Repin et Erik Hellsten

Who is Still Standing in Line? Addressing a Mismatch of Skills and Jobs in the Canadian Labour Market
6 mars 2013 – Philippe Bergevin

Healthcare for an Aging Population: Will Demographics Push Newfoundland and Labrador into a Fiscal Deep Freeze?
Février 2013 – Colin Busby et William B.P. Robson

Managing the Cost of Healthcare for an Aging Population: Provincial Perspectives
Janvier 2013 – Colin Busby et William B.P. Robson

Souper annuel de Montréal

La gouvernance et les institutions publiques en 2013

Le rôle et la gouvernance des institutions, publiques ou privées, suscitent des questions fondamentales et changeantes en matière de politique, qui affectent profondément la qualité de vie des Canadiens. La gamme des enjeux est vaste, allant de la conception des pensions publiques au rôle des agences publiques en passant par les décisions en matière de financement de l'infrastructure.

Le travail de l'Institut sur les politiques en matière de pensions est dirigé par le Conseil sur les politiques en matière de pensions, coprésidé par Claude Lamoureux et Nick Le Pan; il tire parti de la puissance intellectuelle d'un groupe superbe de spécialistes sur les politiques relatives aux pensions, les fournisseurs de pensions, les commanditaires et les conseillers, ainsi que les décideurs. Le Conseil a stimulé un débat énergique sur les politiques en matière de conception des régimes de retraite des employeurs et a déclenché une réforme du financement et de la comptabilisation des passifs du secteur public au titre des régimes de retraite. Ce travail est important, car la société canadienne fait face à la nécessité de financer une population vieillissante; le système émerge actuellement d'une ère de sous-financement profond et doit le faire dans un contexte de taux d'intérêt et de rendements qui resteront peu élevés pendant longtemps.

Une comptabilisation appropriée des coûts et des rendements à long terme nécessite des hypothèses économiquement défendables au sujet des taux d'actualisation, tant dans le monde des pensions que dans le financement de l'infrastructure. Des hypothèses prudentes s'avèrent essentielles et, comme le soulignent Boyer, Gravel et Mokbel, un flux de coûts et de prestations doit être actualisé à un taux plausible et ajusté en fonction du risque. Si les coûts des projets ne sont pas corrigés pour tenir compte du risque lié au financement pour les contribuables, les projets sélectionnés pour aller de l'avant seront ceux qui sont de petite valeur. De même, comme le fait observer Benjamin Dachis, l'avantage public des investissements dans l'infrastructure, tels que les investissements dans le transport qui réduisent les coûts associés à la congestion, doit être comptabilisé correctement.

La conception des institutions correspond généralement aux besoins de l'époque, ce qui était le cas pour Postes Canada. L'évolution de notre structure économique, qui a été profondément affectée par la révolution des communications, a été accompagnée d'une évolution de la demande pour les services postaux (pour lesquels une réforme viable s'impose); c'est d'ailleurs le sujet de notre publication « How Ottawa Can Deliver a Reformed Canada Post ». Parmi les institutions, comme dans le reste de la vie économique, une attention à la gouvernance, la conception des mesures d'incitation et la capacité de réaction à celles-ci sont des facteurs essentiels pour faire un choix intelligent parmi les politiques.

Publications en 2013 – Governance et institutions publiques

The Valuation of Public Projects: Risks, Cost of Financing and Cost of Capital
12 septembre 2013 – Marcel Boyer, Éric Gravel et Sandy Mokbel

Évaluation de projets publics : risques, coût de financement et coût du capital
12 septembre 2013 – Marcel Boyer, Éric Gravel et Sandy Mokbel

Ontario Pension Policy 2013: Key Challenges Ahead
28 août 2013 – Barry Gros

How Ottawa Can Deliver a Reformed Canada Post
8 août 2013 – Benjamin Dachis

Cars, Congestion and Costs: A New Approach to Evaluating Government Infrastructure Investment
11 juillet 2013 – Benjamin Dachis

Prudence and Opportunity: A Shadow Federal Budget for 2013
18 mars 2013 – Alexandre Laurin et William B.P. Robson

Reining in the Risks: Rethinking the Role of Crown Financial Corporations in Canada
6 février 2013 – Philippe Bergevin et Finn Poschmann

Le Conseil sur les politiques en matière de pensions en 2013

CO-PRÉSIDENTS

Claude Lamoureux,
ancien président-directeur général du Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

Nick Le Pan,
ancien surintendant des institutions financières Canada

MEMBRES

Keith Ambachtsheer,
Rotman International Centre for Pension Management, Rotman School of Management, Université de Toronto

Bob Baldwin

Randy Bauslaugh,
associé, McCarthy Tetrault

René Beaudry,
Normandin Beaudry

Leo de Bever,
Alberta Investment Management Corporation (AIMCo)

Steve Bonnar

Sylvie Charest,
Banque Scotia

Peter Drake,
Fidelity Investments

Brian FitzGerald,
Capital G Consulting Inc.

Paul Forestell,
Mercer

Bruce Gordon,
Manuvie Canada

Barry Gros,
Aon Hewitt

Malcolm Hamilton

Bryan Hocking,
Association canadienne des administrateurs de régimes de retraite

Bruce Kennedy,
B.C. Pension Corporation

Bernard Morency,
Caisse de dépôt et placement du Québec

Jim Pesando,
Université de Toronto

James Pierlot,
Pierlot Pension Law

Tom Reid,
Financière Sun Life Inc.

Rob Ritchie,
La Great-West Life Compagnie d'assurance-vie

Jeremy Rudin,
Ministère des Finances

Tammy Schirle,
Université Wilfrid Laurier

Matt Smith,
BMO Groupe financier

TBD,
Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario

Randy VanDerStarren,
Open Access

Fred Vettese,
Morneau Shepell

Barbara Zvan,
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

Le Conseil sur les politiques en matière de santé en 2013

CO-PRÉSIDENTS DU CONSEIL

Tom Closson,
Tom Closson Consulting

Dr Brian Postl,
Université du Manitoba

MEMBRES

Owen Adams,
Association médicale canadienne

Richard Alvarez,
Inforoute Santé du Canada

Åke Blomqvist,
Institut C.D. Howe

Ken Chan,
Fibrose kystique Canada

Andrea Cohen Barrack,
Fondation Trillium de l'Ontario

Denise Cloutier,
Pfizer Canada

Anthony Dale,
Association des hôpitaux de l'Ontario

Janet Davidson,
Sous-ministre,
Alberta Health

David Dodge,
Bennett Jones LLP

Will Falk,
PriceWaterhouseCoopers

Daniel Fontaine,
B.C. Care Providers Association

Neil Fraser,
Medtronic of Canada Ltd.

Dr Elliot Halparin

Sen. Michael Kirby,
Partenaires pour la santé mentale

Terri Lohnes,
GE Canada

Steve Long,
Shoppers Drug Mart

Camille Orridge,
Réseau local d'intégration des services de santé du Centre-Toronto

Marcel Saulnier,
Santé Canada

Dr Graham Sher,
Société canadienne du sang

À déterminer, Manuvie

Saäd Rafi,
ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario

Dr David Walker,
FRCPC, Université Queen's

Les lecteurs critiques de l'Institut pour 2013

Les publications de l'Institut C.D. Howe subissent un examen externe rigoureux effectué par des universitaires et des experts indépendants, provenant du secteur public et du secteur privé. Nous remercions les lecteurs critiques suivants pour leur appui en 2013 :

Keith P. Ambachtsheer
Université de Toronto

James C. Baillie
Torys S.E.N.C.R.L

Bob Baldwin

Richard R. Barichello
Université de la Colombie-Britannique

Stefania Bartucci
Dawson Strategic

Randy Bauslaugh
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Paul Beaudry
Université de la Colombie-Britannique

Robert S. Bell
Réseau universitaire de santé

Chris Birch
Georgian Bay Milk

Richard M. Bird
Université de Toronto

Åke Blomqvist
Université Carleton

David E. Bond
Esithroc Enterprises Ltd.

Stephen Bonnar

Timothy Brennan
University of Maryland Baltimore County

Pat Campbell

Edward A. Carmichael
Ted Carmichael Global Macro

Jan Carr
Alberta Electric System Operator

Harry Chandler
Market Surveillance Administrator

Sylvain Charlebois
Université de Guelph

Duanjie Chen
Université de Calgary

Dan Ciuriak

Tom Closson

Denise Cloutier
Pfizer Canada Inc.

Patrick J. Coe
Université Carleton

John F. Crean
Université de Toronto

John Crow

Tony Culyer
Université de Toronto

John M. Curtis

Laura Dawson
Dawson Strategic

Leo de Bever
Alberta Investment Management Corporation (AIMCo)

Armand de Mestral
Université McGill

Donald Dewees
Université de Toronto

W. E. Diewert
Université de la Colombie-Britannique

Brian Dijkema
Cardus

David Dodge
Bennett Jones LLP

Christopher Donnelly
Manuvie

Torben Drewes
Université de Trent

Don Drummond
Université Queen's

Stephen Duckett
Université de l'Alberta

Azim Essaji
Université Wilfrid Laurier

Brian Facey
Blake Cassels & Graydon LLP

Adam F. Fanaki
Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Sean Flanigan
Association of University Technology Managers

Blake C. Goldring
AGF Management Limited

Stephen Gordon
Université Laval

Gilles Grenier
Université d'Ottawa

Barry Gros
AON Hewitt

Morley Gunderson
Université de Toronto

Malcolm P. Hamilton

Michael Hart
Norman Paterson School of International Affairs

Lawrence Herman
Herman & Associates

Peter Howitt

Roy Hrab
Commission de l'énergie de l'Ontario

Jeremiah E. Hurley
Université McMaster

Scott Inwood
Université de Waterloo

David R. Johnson
Université Wilfrid Laurier

J. R. Kesselman
Université Simon Fraser

Harry M. Kitchen
Université de Trent

Tina Kremmidas
Chambre de commerce du Canada

Matthew Kronby
Bennett Jones LLP

David Laidler
Institut C.D. Howe

Claude Lamoureux

Jason Langrish
Forum sur le commerce Canada-Europe

Bruno Larue
Université Laval

Jean-François LaRue
Association des produits forestiers du Canada

John Lester
Université de Calgary

Leslie Levin
Qualité des services de santé Ontario

Steven Lewis
Access Consulting Ltd.

Steve Long
Shoppers Drug Mart

David Longworth
Université Carleton

Susan Margles
Société canadienne des postes

Gordon Martell
Greater Saskatoon Catholic Schools

Angelo Melino
Université de Toronto

Kevin Milligan
Université de la Colombie-Britannique

James B. Milway

Richard Mueller
Université de Lethbridge

Blair Nixon
Walton Global Investments Ltd.

John O'Grady
John O'Grady Consulting Ltd

Ratna Omidvar
The Maytree Foundation

Camille Orridge
Réseau local d'intégration des services de santé du Centre-Toronto

Nick Pantaleo
Rogers Communications Inc.

Les Payne
L'Association canadienne de l'outillage et de l'usinage

James Pierlot
Pierlot Pension Law

Brian Postl
Université du Manitoba

De gauche à droite : John Crow, Gordon Thiessen, Bill Robson, David Dodge et Ross Hornby

Les lecteurs critiques de l'Institut en 2013

Christopher Ragan
Université McGill

John Richards
Université Simon Fraser

Brian Rivard
Independent Electricity System Operator (IESO)

Nicholas Rowe
Université Carleton

Tammy Schirle
Université Wilfrid Laurier

Jon J. Scott

Bob Séguin
George Morris Centre

Jack Selody
Promontory Financial Group Canada

Andrew Sharpe
Centre d'étude des niveaux de vie

Avery Shenfeld
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Pierre Siklos
Université Wilfrid-Laurier

Enid Slack
The Munk School of Global Affairs, Université de Toronto

Constance Smith
Université de l'Alberta

James Stanford
Travailleurs et travailleuses canadien(ne)s de l'automobile

Larry Steeves
Université de Regina

David Stewart-Patterson
Le Conference Board of Canada

Arthur Sweetman
Université McMaster

Benjamin Tal
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Stephen Tapp
Institut de recherche en politiques publiques

Almos Tassonyi
Université de Toronto

Gordon G. Thiessen

Michael J. Trebilcock
Université de Toronto

David Tyers
Milk Trade

J. A. VanDuzer
Université d'Ottawa

Fred Vettese
Morneau Shepell

David M. Walker
Université Queen's

Sarah Watts-Rynard
Forum canadien sur l'apprentissage

David Welsh

David A. Wolfe
The Munk School of Global Affairs, Université de Toronto

Durhane Wong-Rieger
Institute for Optimizing Health Outcomes

Michael Wyman

Adonis Yatchew
Université de Toronto

Barbara Zvan
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

L'engagement de l'Institut envers la qualité

Les publications de l'Institut C.D. Howe subissent un examen externe rigoureux effectué par des universitaires et des experts indépendants, provenant du secteur public et du secteur privé.

Son processus d'évaluation par les pairs permet à l'Institut d'assurer la qualité, l'intégrité et l'objectivité de sa recherche sur les politiques. L'Institut ne publie aucune étude s'il estime qu'elle ne satisfait pas aux normes du processus d'examen. L'Institut exige que ses auteurs divulguent publiquement tout conflit d'intérêts réel ou potentiel dont ils ont connaissance.

Dans sa mission d'éduquer et de favoriser un débat sur les enjeux essentiels en matière de politique publique, l'Institut C.D. Howe fournit, sans aucune exclusivité, des conseils impartiaux sur les politiques aux parties intéressées. L'Institut n'appuie aucun parti politique, représentant élu, candidat à un poste élu ou groupe d'intérêt.

En tant qu'organisme de bienfaisance canadien enregistré, l'Institut C.D. Howe accepte naturellement des dons de la part d'individus, d'organisations publiques et privées, de fondations de bienfaisance et d'autres entités, afin d'assurer le soutien général de ses activités et d'appuyer ses projets. L'Institut n'accepte aucun don accompagné d'un résultat prédéterminé ou d'une position politique ou qui nuit de toute autre façon à son autonomie ou à celle de son personnel et de ses auteurs, lorsqu'ils exercent des activités de recherche ou en diffusent les résultats.

Souper annuel des directeurs

ACTIVITÉS SUR LES POLITIQUES EN 2013

Les tables rondes, les conférences et les événements spéciaux informels de l'Institut, auxquels on ne peut participer que sur invitation, réunissent des dirigeants d'entreprise, des dirigeants politiques, de hauts fonctionnaires et des chercheurs de niveau supérieur pour des discussions importantes sur des enjeux en matière de politiques. L'Institut a organisé les événements suivants en 2013 (en ordre chronologique) :

Doug Horner, président du Conseil du Trésor et ministre des Finances de l'Alberta
L'accès aux marchés et ses retombées sur l'Alberta et le Canada
Table ronde à Calgary

Dennis DesRosiers, président, DesRosiers Automotive Consultants Inc.
Étonnamment positif : les perspectives pour la vente et la production de véhicules en Amérique du Nord jusqu'en 2020
Table ronde à Toronto

David Rosenberg, économiste en chef et stratégiste, Gluskin Sheff + Associates Inc.
Le résultat des revenus
Table ronde à Toronto

Karen Stintz, conseillère municipale à la Cité de Toronto et présidente de la Toronto Transit Commission
Une seule ville : le dossier en faveur d'une nouvelle infrastructure pour la mobilité à Toronto et les moyens de la payer
Table ronde à Toronto

Dianne Craig, présidente et chef de la direction, Ford du Canada Limitée
Un parcours incroyable : l'avenir du secteur de l'automobile
Réception pour cadres et séance de compte rendu, Ottawa
COMMANDITAIRE : BMO GROUPE FINANCIER

William B.P. Robson, président et directeur général, Institut C.D. Howe; Colin Busby, analyste de politique principal, Institut C.D. Howe; Scott Clark, ancien sous-ministre des Finances; Catherine Swift, présidente du conseil, FCEI
Le dévoilement de l'indice Pinocchio des gouvernements canadiens : votes sur le budget et résultats financiers
Table ronde à Toronto

Tiff Macklem, premier sous-gouverneur, Banque du Canada.
Produits de base, exportations et croissance économique canadienne
Table ronde à Toronto
COMMANDITAIRE : RBC MARCHÉS DES CAPITAUX

Gordon Nixon, président du Conseil et chef de la direction, RBC; et Kevin Lynch, vice-président du conseil, BMO Groupe financier
L'Ontario peut-il faire concurrence? Résultats du rapport final du Conseil pour l'emploi et la prospérité
Table ronde à Toronto

Bill Currie, vice-président et directeur général pour les Amériques, Consultation, Deloitte; et Don Drummond, chaire de recherche Matthews/distingué chercheur invité, Université Queen's, et président du Conseil de compétitivité fiscale, Institut C.D. Howe
L'écart de productivité du Canada : qui devrait le combler et comment?
Table ronde à Toronto

John Pecman, commissaire de la concurrence par intérim, Bureau de la concurrence Canada
Les priorités du commissaire de la concurrence par intérim relatives à la mise en application des lois canadiennes sur la concurrence
Table ronde à Toronto

Bob Paulson, commissaire, Gendarmerie royale du Canada
Le projet de loi C-42, Loi visant à accroître la responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada : emmener la GRC dans le moment présent et la positionner pour l'avenir
Table ronde à Calgary

David Moloney, conseiller principal au Bureau du Conseil privé
Vision commune pour le Canada et les États-Unis : le Conseil de coopération en matière de réglementation et les plans d'action transfrontaliers
Table ronde à Toronto

F. Edward (Ted) Price, Surintendant adjoint, BSIF
La gouvernance d'entreprise et le programme de réglementation financière internationale
Table ronde à Toronto

Ian Shugart, sous-ministre, Ressources humaines et Développement social Canada
Le marché du travail canadien : les compétences requises pour soutenir les emplois et la croissance
Table ronde à Toronto

Invités au souper annuel de Calgary

Activités sur les politiques en 2013

Leo de Bever, chef de la direction, AIMCo
Imaginer un avenir meilleur : pourquoi les prévisions d'un avenir médiocre sont probablement erronées
Table ronde à Toronto
COMMANDITAIRE : RBC MARCHÉS DES CAPITAUX

Sudhir Vyas, secrétaire (Ouest), ministère des Affaires étrangères, gouvernement de l'Inde
Les relations entre le Canada et l'Inde : un potentiel non exploité
Table ronde à Toronto

Chefs de la gestion des risques : Claude Accum, Financière Sun Life; Rahim Hirji, Manuvie; Robert Pitfield, Banque Scotia; Surjit Rajpal, BMO; et Tom Woods, CIBC
Affaires risquées : comment gérer une économie incertaine
Souper du Cercle des mécènes à Toronto
COMMANDITAIRE : GRANT THORNTON LLP

Michael Horgan, sous-ministre, ministère des Finances du Canada
Le point de vue de Finance Canada sur le budget de 2013
Table ronde à Toronto
COMMANDITAIRE : FIRST NATIONAL FINANCIAL LP

Andrew Treusch, Commissaire du Revenu et premier dirigeant, Agence du revenu du Canada
Les orientations stratégiques de l'ARC pour cibler l'évitement agressif des impôts
Séminaire économique annuel Mintz
COMMANDITAIRE : OPENTEXT CORPORATION

Janice Stein, directrice, The Munk School of Global Affairs, Université de Toronto
De nouvelles puissances nucléaires? Les défis présentés par la Corée du Nord et l'Iran
Table ronde à Toronto

Dr Kerry Bowman, éthicienne clinicienne, Hôpital Mount Sinai; et Dr Bernard Dickens, professeur émérite du droit et des politiques en matière de santé, Université de Toronto
Confronter les soins de fin de vie : les choix offerts aux patients
Série de tables rondes sur les politiques en matière de santé, Toronto
COMMANDITAIRE : MANUVIE

John Helliwell, professeur, Université de la Colombie-Britannique, et chargé de recherche, Institut C.D. Howe
Bâtir des vies meilleures : de nouvelles leçons tirées de la science du bonheur
Souper des chercheurs, Toronto
SUBVENTION DE WENDY DOBSON

Wayne Smith, statisticien en chef, Statistique Canada
La collecte de statistiques officielles dans une démocratie moderne
Table ronde à Toronto

Craig Alexander, vice-président principal et économiste en chef, Banque TD
Une route semée d'embûches : les risques sur les marchés européens et canadiens et leur signification pour les Canadiens
Table ronde à Toronto

Lawson Hunter, avocat, Stikeman Elliot S.E.N.C.R.L., s.r.l.; Paul Boothe, professeur et directeur, Lawrence National Centre for Policy and Management, Ivey Business School; Daniel Barclay, chef des fusions et acquisitions canadiennes, BMO Marché des capitaux; modérateur – l'honorable Michael Wilson, président du conseil, Barclays Capital Markets Inc.
Le point sur la Loi sur Investissement Canada : ce que nous avons appris et là où nous allons
Table ronde à Toronto
COMMANDITAIRES : STIKEMAN ELLIOT S.E.N.C.R.L., S.R.L. ET IVEY BUSINESS SCHOOL

Steve Orsini, sous-ministre, ministère des Finances de l'Ontario
Le budget 2013 de l'Ontario
Table ronde à Toronto

Richard Fisher, président et directeur général, Federal Reserve Bank of Dallas
Le non-conformiste de Dallas : un point de vue différent sur les questions monétaires
Souper annuel des directeurs, Toronto
COMMANDITAIRE : BENNETT JONES LLP

Gordon J. Fyfe, président et directeur général, Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public
Lever le voile sur les investissements des régimes de pension du secteur public : l'un des plus importants fonds d'investissement de pensions au Canada, et l'un des moins connus
Table ronde à Toronto

Dr Peter Scherer, directeur, Centre for Applied Genomics, Hospital for Sick Children; et Dr Timothy Caulfield, chaire de recherche Canada en droit et politiques en matière de santé, Université de l'Alberta
La génomique : l'évolution de la science et ses répercussions pour les politiques en matière de santé
Série de tables rondes sur les politiques en matière de santé, Toronto
COMMANDITAIRE : MANUVIE

De gauche à droite : Dean Connor, Don Coxe et Gerry McCaughey

Activités sur les politiques en 2013

Dan Kelly, président et chef de la direction, Fédération canadienne de l'entreprise indépendante
Sommes-nous trop bons pour de « mauvais » emplois? Un coup d'œil sur la petite entreprise et le Programme des travailleurs étrangers temporaires.
Table ronde à Toronto

Bob Rae, député provincial, Toronto Centre
Le leadership politique : leçons apprises sur la sellette
Table ronde à Toronto

Tim Hudak, chef du Parti conservateur de l'Ontario et chef de l'Opposition officielle
Choisir un meilleur Ontario
Table ronde à Toronto

Conférence sur les politiques : *L'Aviation commerciale et le rôle des aéroports dans la chaîne de valeur mondiale*
Conférence sur les politiques, Toronto
COMMANDITAIRE : CONSEIL DES AÉROPORTS DU CANADA

Paul Boothe, professeur et directeur, Lawrence National Centre for Policy Management, Ivey Business School; Lawson Hunter, avocat, Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.; Peter Tague, vice-président et codirecteur mondial, fusions et acquisitions mondiales, Citigroup Inc.
Le Canada est-il ouvert aux affaires? Le passé, le présent et l'avenir de la Loi sur Investissement Canada
Table ronde à Calgary
COMMANDITAIRE : CITIBANK CANADA

Peter Van Loan, leader du gouvernement à la Chambre
L'avenir des institutions parlementaires dans un État moderne
Table ronde à Toronto

Jos Schmitt, chef de la direction, Aequitas Innovations
Améliorer la qualité des marchés des actions, encourager l'égalité et favoriser la croissance économique
Table ronde à Toronto
COMMANDITAIRE : AEQUITAS INNOVATIONS

Mark Wiseman, président et chef de la direction, Office d'investissement du régime de pensions du Canada
Investir à l'échelle mondiale pour les Canadiens
Table ronde à Toronto
COMMANDITAIRE : JP MORGAN

David Alward, premier ministre, Nouveau-Brunswick
Regonfler l'avenir économique du Canada grâce au développement responsable des ressources naturelles et à l'innovation
Table ronde à Toronto

Marcel Côté, candidat à la mairie de Montréal
les priorités pour la Ville de Montréal
Table ronde à Montréal

Jeffrey Lozon, président-directeur général, Revera; Åke Blomqvist, chercheur en politiques en matière de santé, Institut C.D. Howe; Stephen Frank, vice-président, développement de politiques et santé, ACCAP
les soins de longue durée : perspectives et options futures
Série de tables rondes sur les soins de santé, Toronto
COMMANDITAIRE : MANUVIE

John H. Tory, président du conseil, CivicAction, administrateur d'entreprises et diffuseur
les priorités pour la Cité de Toronto
Table ronde à Toronto

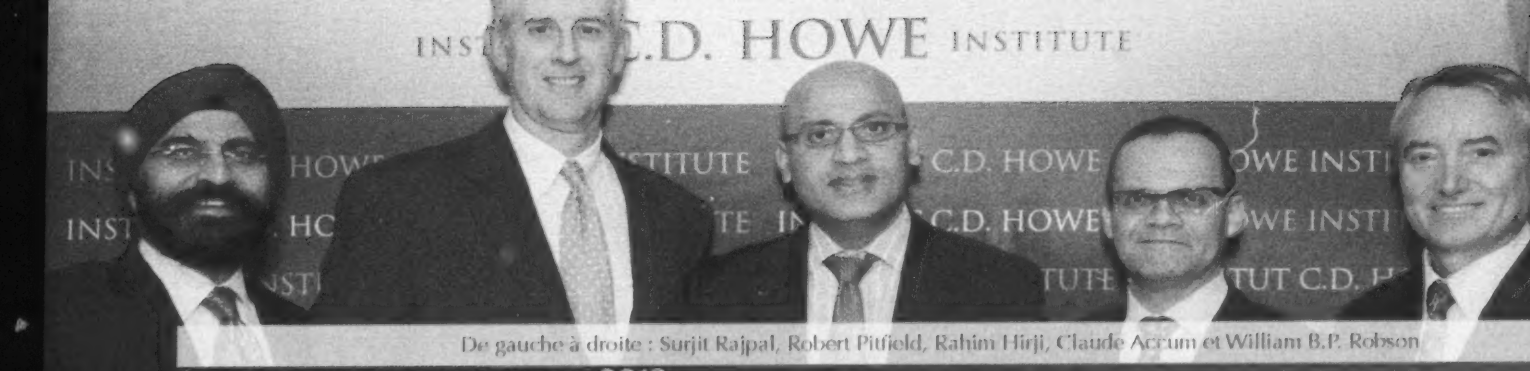
Michel Clair, président, Groupe Santé Sedna Inc.; et Claude Castonguay, chargé de recherche invité, CIRANO
le livre blanc du Québec est-il la réponse?
Table ronde à Montréal

Dwight Duncan, conseiller stratégique principal, McMillan LLP
Le revenu de retraite au Canada : défis et possibilités
Table ronde à Toronto

Alice Rivlin, chargée de recherche principale, Brookings Institution
Les États-Unis sont-ils gouvernables?
Conférence annuelle Sylvia Ostry et dîner, Toronto

Conférence sur les politiques : *Le système canadien de paiements : assurer la stabilité, augmenter l'efficacité et établir un équilibre entre les intérêts*
Conférence sur les politiques, Toronto
COMMANDITAIRES : CIBC ET VISA CANADA

Anciens gouverneurs de la Banque du Canada : David Dodge, John Crow, Gordon Thiessen
Croissance lente, dettes importantes : les défis pour l'économie mondiale et la politique monétaire depuis la crise
Souper annuel de Calgary
COMMANDITAIRE : GE CANADA



De gauche à droite : Surjit Rajpal, Robert Pitfield, Rahim Hirji, Claude Accum et William B.P. Robson

Activités sur les politiques en 2013

Eric Sprott, chef de la direction, gestionnaire de portefeuille principal, Sprott Asset Management
Manie. Manipulation. EFFONDREMENT. La perspective d'un initié sur l'économie, les métaux précieux et les possibilités d'investissement.
Table ronde à Toronto avec vidéoconférence à Calgary
COMMANDITAIRE : RBC MARCHÉS DES CAPITAUX

Steve Baker, président-directeur général, Union Gas; Ian Delaney, président du conseil, Sherritt International Corporation; Rick Ekstein, président-directeur général, Weston Forest Products
Un peuple plein de ressources : les produits de base et l'avenir économique du Canada
Souper du Cercle des mécènes à Toronto

Michael Horgan, sous-ministre, ministère des Finances du Canada
Automne 2013 : le point sur l'économie et les budgets
Dîner annuel David Laidler, à Toronto
COMMANDITAIRE : CIBC

Don Coxe, président du conseil, Coxe Advisors LLP
Bas pour longtemps : les taux d'intérêt et les répercussions sur l'économie canadienne
Table ronde à Calgary

Dean Connor, président et chef de la direction, Financière Sun Life; Don Coxe, président du conseil, Coxe Advisors LLP; Gerry McCaughey, président et chef de la direction, CIBC
L'économie est incertaine : que se passe-t-il lorsque les taux d'intérêt – et les rendements – restent aussi bas pendant aussi longtemps?
Conférence et souper annuel des bienfaiteurs, Toronto
COMMANDITAIRES : BRIAR FOSTER ET JOHN ET REBECCA HORWOOD

Nicolas Marceau, ministre des Finances et de l'Économie, Assemblée nationale du Québec
Le développement économique du Québec
Table ronde à Montréal

Russ Girling, président-directeur général, TransCanada Corporation
L'accès aux marchés pour l'énergie canadienne
Table ronde à Calgary
COMMANDITAIRE : RBC MARCHÉS DES CAPITAUX

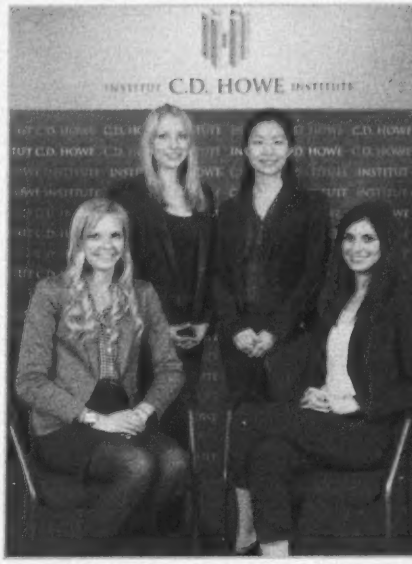
Jim Keohane, président et chef de la direction, Healthcare of Ontario Pension Plan
Pourquoi le HOOPP fonctionne et le rôle essentiel des régimes à prestation déterminée dans le paysage des pensions
Table ronde à Toronto

Claude Bergeron, premier vice-président et chef de la Direction des risques; William Bonnell, premier vice-président à la direction, Gestion des risques, Banque Nationale; Morten Friis, chef de la gestion du risque, RBC
Affaires risquées : comment gérer une économie incertaine
Souper annuel de Montréal

Charles Sousa, ministre des Finances de l'Ontario
La sécurité du revenu de retraite
Table ronde à Toronto

Dorian Lo, vice-président directeur, pharmacie et soins de santé, Shoppers Drug Mart; Craig Worden, vice-président directeur, affaires publiques, Pollara Strategic Insights; Margaret Wente, chroniqueuse, The Globe and Mail
Ce qui importe aux Canadiens : l'influence des perceptions publiques sur les choix en matière de politiques
Série de tables rondes sur les politiques en matière de santé, Toronto
COMMANDITAIRE : MANUVIE

Rupert Duchesne, chef de la direction de groupe, Aimia
L'âge des mégadonnées : bâtir de vraies relations
Réception pour cadres et séance de compte rendu, Ottawa
COMMANDITAIRE : GROUPE BANQUE TD



L'équipe des événements : de gauche à droite,
Agente du développement, activités, **Heather McConnell**;
Planificatrice d'événements, **Renata Nicmans**;
Planificatrice principale d'événements, **Christina Chew**;
Directrice des projets et des événements spéciaux, **Adrianna Alterman.**

Merci pour vos dons de bienfaisance

« J'effectue mon don dans le but de faciliter le rôle croissant de l'Institut dans l'examen des « politiques intelligentes » qui anticipent les énormes mouvements globaux en cours dans l'économie mondiale actuelle, plutôt que de réagir à ceux-ci. La situation favorable du Canada, à la suite de la crise financière mondiale, doit être accompagnée d'une intervention stratégique intergénérationnelle à ces mouvements économiques et géopolitiques mondiaux. La recherche indépendante de l'Institut C.D. Howe est un atout essentiel pour les décideurs. J'espère que mes dons inspireront d'autres personnes à apporter leur contribution personnelle aux travaux futurs de l'Institut. »

– Wendy K. Dobson
Codirectrice, Rotman Institute for International Business,
professeure auxiliaire d'économie de l'entreprise

« Pendant toute ma carrière, j'ai été témoin des conséquences frappantes qu'entrainent les choix en matière de politiques faits par les décideurs de niveau supérieur. L'Institut C.D. Howe fournit des recherches exceptionnelles, indépendantes, impartiales et examinées par les pairs pour les artisans des politiques. Ce soutien à la prise des meilleures décisions possible est la principale raison pour laquelle nos entreprises familiales maintiennent leur engagement inébranlable vis-à-vis de l'Institut. »

– Scott M. Burns
Président et directeur général,
BURNCO Group of Companies

« L'appui procuré aux travaux de l'Institut C.D. Howe est essentiel pour éclairer le dialogue public en fournissant des solutions de rechange pratiques en matière de politiques. L'adhésion à l'Institut est la façon la plus efficace d'étendre intelligemment notre débat national. »

– Donald S. Reimer
Président du conseil et chef de la direction,
Reimer World Corp.

« Les politiques qui sont bonnes, intelligentes et efficaces nous donnent un pays meilleur. Voilà pourquoi je soutiens l'Institut C.D. Howe. »

– Tim Hearn
Président du conseil, Hearn & Associates

« Vos dons permettent à l'Institut de réagir de façon rapide et avec autorité aux enjeux qui définissent l'avenir du Canada, et par le fait même, d'améliorer le bien-être social et économique de tous les Canadiens. »

– William B.P. Robson
Président-directeur général
et
Duncan T. Munn
Vice-président principal et chef de l'exploitation

Stephen Smith et Alf Wirth (à droite)

Dons et subventions importants en 2013

Pendant une grande partie de son histoire, l'Institut C.D. Howe a fonctionné avec un effectif et un budget modestes par rapport à la portée de son mandat et aux ressources d'autres groupes de réflexion. Parfois, ces contraintes ont forcé l'Institut à attribuer à des domaines clés moins de ressources que ce qui aurait été idéal, limitant ainsi sa capacité à maintenir des relations avec des chercheurs clés ou nuisant à la communication soutenue et efficace de ses conclusions.

Les dons importants ciblés et les commandites d'événements permettent à nos partisans d'augmenter les capacités de l'Institut en matière de recherche et de diffusion dans des domaines d'intérêt spécifiques. Ils viennent compléter la campagne d'adhésion annuelle, renforçant l'Institut et lui permettant de recruter des chercheurs et de soutenir des programmes qui améliorent sa capacité à élaborer des solutions innovantes aux défis en matière de politique.

L'impact de l'Institut sur les politiques en 2013 aurait été impossible sans le soutien fourni par les donateurs et les commanditaires suivants :

Aurea Foundation : Aurea est une fondation de bienfaisance établie en 2006 par Peter et Melanie Munk pour effectuer des initiatives et soutenir des institutions qualifiées et les personnes qui leur sont affiliées, qui participent à l'étude et à l'élaboration de politiques publiques. Le programme de subventions de la Aurea Foundation souhaite faciliter les échanges des idées sur le marché, afin qu'en bénéficient tous ceux qui vivent ou aspirent à vivre dans des sociétés libres. En 2013, la Aurea Foundation a fourni un soutien majeur au programme de politique économique internationale de l'Institut, ainsi qu'à la recherche sur le capital humain et la compétitivité.

Fondation canadienne Donner : la Fondation canadienne Donner a été établie en 1950 par William H. Donner. En plus d'accorder un financement soutenu à la recherche sur la politique publique, la fondation appuie des projets dans les domaines de l'environnement, du développement international et du service social. Chaque année, le prix du livre Donner honore le meilleur livre sur la politique publique canadienne et les prix de la Fondation canadienne Donner reconnaissent l'excellence en matière de prestation de services sociaux. En 2013, la Fondation a fourni un soutien majeur au programme global de travaux sur les politiques de l'Institut.

Lotte & John Hecht Memorial Foundation : établie en 1962, la Lotte and John Hecht Memorial Foundation compte deux objectifs majeurs : l'enquête et le soutien de la médecine complémentaire et parallèle, particulièrement en ce qui concerne le traitement du cancer, et l'éducation économique qui fait la promotion des principes d'un marché libre. En 2013, la fondation a fourni un soutien majeur aux travaux de politique de l'Institut en matière de responsabilité financière du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux.

Fondation Max Bell : depuis sa création en 1972 par le défunt George Maxwell Bell, la Fondation Max Bell a consenti des subventions un peu partout au Canada pour une vaste gamme d'œuvres de bienfaisance dont bénéficient tous les Canadiens. Dans ses contributions en faveur des Canadiens et de leurs communautés, la Fondation s'est toujours efforcée de soutenir les projets innovants qui encouragent le développement du potentiel humain pour la réalisation des objectifs sociaux, éducatifs et économiques. En 2013, la Fondation a appuyé les travaux de l'Institut au sujet de la préparation budgétaire des gouvernements provinciaux à gérer les coûts des soins de santé associés à une population vieillissante.

Pfizer Canada Inc. : Pfizer Canada Inc. est le bras canadien de Pfizer Inc., l'une des plus importantes sociétés biopharmaceutiques au monde. En 2013, Pfizer a fourni un soutien majeur à la recherche et aux activités sur les politiques liées à la réforme des soins de santé. Ce don a été versé sur une base purement philanthropique, dans le respect le plus total de l'engagement de l'Institut envers l'indépendance intellectuelle et l'objectivité de la recherche.

Autres subventions majeures en 2013

The Harold Crabtree Foundation

The Wilson Foundation

COMMANDITAIRES EN 2013

Commanditaires des événements majeurs

Bennett Jones
Your lawyer. Your law firm. Your business advisor.
www.bennettjones.com

CAC
CANADIAN AIRPORTS COUNCIL
CONSEIL DES AÉROPORTS DU CANADA

GE

CIBC

Manulife

VISA

Grant Thornton
An instinct for growth™

Commanditaires des tables rondes

J.P.Morgan

RBC Capital Markets

BMO Financial Group

AEQUITAS INNOVATIONS

AGF
What are you doing after work?

OPENTEXT

FIRST NATIONAL FINANCIAL LP

TD

citi

STIKEMAN ELLIOTT
STIKEMAN ELLIOTT LLP

IVEY | Lawrence National Centre for Policy and Management

De gauche à droite : James C. Baillie, Ian Delaney et David Delaney

Les membres de l'Institut

Institutions postsecondaires abonnées

Université Carleton
Université Cape Breton
DeGroote School of Business
HEC Montréal
Université McMaster
Université Queen's
Université Ryerson
Université de Calgary
Université Western Ontario
Université de l'Alberta
Université de la Colombie-Britannique
Université du Manitoba
Université de la Saskatchewan
Université de Toronto
Université Wilfrid Laurier

Particuliers

Babak Abbaszadeh
Andrew Abouchar
Francis R. Allen
KPA Advisory Services Ltd.
James C. Baillie
Bruce Barker
Jalynn H. Bennett, C.M.
Donald Bennett
William Black
David E. Bond
R.A.N. Bonnycastle
Steven Bright
Gordon Bruce
Peter Buzzi
Robert C. Caldwell
Edward A. Carmichael
Kenneth Christoffel
Jack Cockwell
Marshall A. Cohen
Marcel Côté
Bryan et Malkin Dare
Ian Delaney
Catherine Delaney
David E. Denison
Laurent Desbois
James Doak
Rod Dobson
Wendy Dobson
David Dodge
Steve Dorey
Janet Ecker
William F. Empey
Don Ezra
Will Falk
James D. Fleck
Briar Foster
Christine Girvan
Fred Gorbet
Peter Goring
Rob Graham BA, MBA, ICD.D
John A.G. Grant
Douglas Grundy
Geoffrey Hale
Mary et Graham Hallward
Elliot Halparin MD, CCFP, FCFP
C.M. Harding Foundation
Marianne Harris
Gerald Hatch
Mark Hawman
G.R. Hefferman
Lawrence Herman
Jim Hinds
Tim Hodgson
Igal Holtzer
Rebecca Horwood
Dallas Howe
Peter Hunt
H. Douglas Hunter
Julien Hutchinson
Richard W. Ivey
Jennifer Jeffs
Jon R. Johnson
Robert Johnstone
John A. Kazanjian
Claire M.C. Kennedy
Thomas E. Kierans
Anthony Lacavera
Michael Landry
David A. Leslie
Henry Lotin
Jeffrey Lozon
J.W. (Wes) MacAleer
Stephen Marshall
Sabi Marwah
David McCarthy
James P. McIlroy
Steven McNair
John D. McNeil
Jack Mintz
Bruce H. Mitchell
William Molson, CA
Gary P. Mooney
Russell J. Morrison
John P. Mulvihill
Edward P. Neufeld
David P. O'Brien
Albert Pace
Nick Pantaleo, FCA
Bruce A. Ramsay
Donald S. Reimer
G.L. Reuber
Robert F. Richards
H. Sanford Riley
Philip Robson
W.P. Rosenfeld, c.r.
Guylaine Saucier
Gerald Schwartz
Ziv Shnitzer
Mary-Anne Sillamaa
Helen K. Sinclair
Sam Sivarajan
Andrew Spence
Wayne Steadman
Daniel Sullivan
Christopher Sweeney
Thomas H.B. Symons
Richard Tattersall, Heathbridge Capital Management
Frederick H. Telmer
John D. Tennant
John M. Thompson
Craig C. Thorburn
Annette Verschuren
Warren Viegas
Alfred G. Wirth
David Wishart

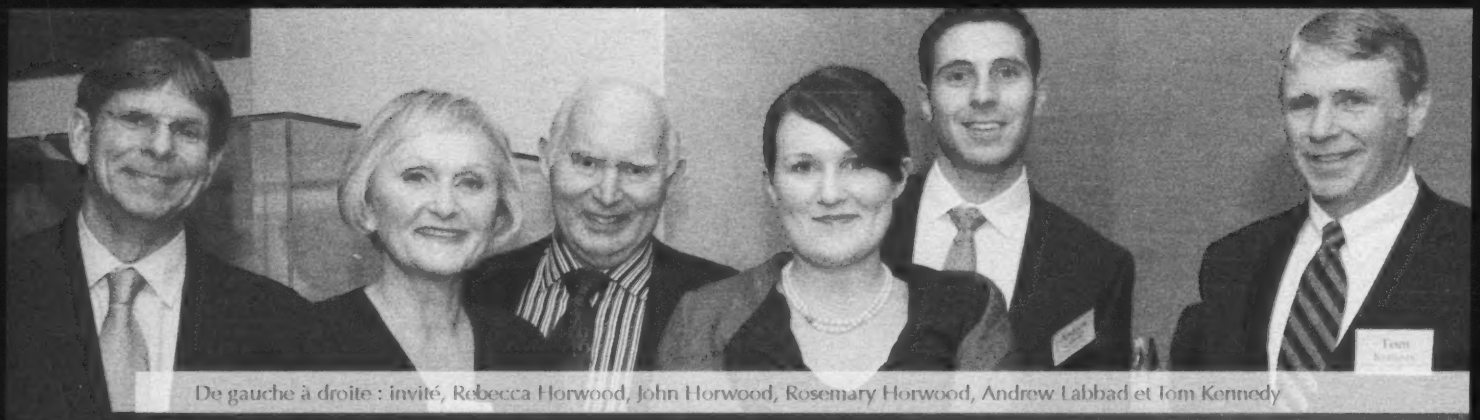
Associations, fondations et sociétés

Advocis
Aequitas Innovations Inc
AGF Management Limited
Agnico-Eagle Mines Ltd.
Aimia
Algoma Central Corporation
Alterna Savings
Altus Group
ARC Financial Corp.
Association canadienne des administrateurs de régimes de retraite
Association nationale des entreprises en recrutement et placement du personnel (ACSESS)
Assuris
ATB Financial
ATCO Ltd. & Canadian Utilities Limited
Barrick Gold Corporation
Benecaid
Bennett Jones LLP
Blake Cassels & Graydon LLP
BMO Groupe financier
Bombardier Inc.
Borden Ladner Gervais LLP
Brookfield Asset Management Inc.
Brookfield Renewable Power
Bruce Power
Building Owners and Managers Association of Canada
Goal Group of Companies
Business Council of British Columbia
Banque de développement du Canada

Cadillac Fairview Corp. Ltd.
Caisse de dépôt et placement du Québec
Société d'assurance-dépôts du Canada
Canada Overseas Investments Limited
Canada's Venture Capital & Private Equity Association
Association canadienne des producteurs pétroliers
Association des banquiers canadiens
Société canadienne du sang
Chambre de Commerce du Canada
Association canadienne de pipelines d'énergie
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante
Association Canadienne de Financement et de Location
Association Canadienne du Gaz
Banque Canadienne Impériale de Commerce
Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.
Chemin de fer Canadien Pacifique
Institut canadien de la retraite et des avantages sociaux
Association canadienne d'études fiscales
Banque Canadienne de l'Ouest
Canam Group Inc.
Candor Investments Ltd.
Cargill Limited
CCL Group Inc.
Cenovus Energy Inc.
Certified General Accountants Association of Alberta
Certified General Accountants of Ontario
Chevron Canada Limited
Clairvest Group Inc.
CML Healthcare Inc.
CN
Coast Capital Savings Credit Union
Cogeco Inc.
Concentra Financial
CPA Canada
Credit Union Central of Canada
Dell Canada
Deloitte
Groupe Desjardins
Dessau
Deutsche Bank AG, agence canadienne
Devon Canada Corporation
Fondation canadienne Donner
E.I. DuPont du Canada Limitée
Economap Inc.
Edco Financial Holdings Ltd.
Edmonton Economic Development Corporation
E-L Financial Corporation Limited
Enbridge
Ensign Energy Services Inc.
Environics Institute for Survey Research
Equity Financial Holdings Inc.
Exportation et développement Canada
Extuple Inc.
Fednav Limited
Fidelity Investments
First National Financial LP
Ford du Canada Limitée
Association des produits forestiers du Canada
Four Halls Inc.
Front Street Capital
GE Canada
Genworth Financial Canada
Gibson Energy Inc.
Gluskin Sheff + Associates Inc.
Gordon J. Homer Advisory Services
Grant Thornton LLP
Greater Saskatoon Chamber of Commerce
Harvard Developments Inc., A Hill Company
Home Trust Company
Husky Energy
Hydro One Inc.
Hydro-Québec
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée
Imperial Tobacco Canada Limited
Independent Electricity System Operator
Bureau d'assurance du Canada
Intuit
Association canadienne du commerce des valeurs mobilières
Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières
Groupe Investors
J.P. Morgan Securities Canada Inc.
Fondation Jackman
Jarislowsky, Fraser Limited
Kinross Gold Corporation
KPMG LLP
Lehigh Hanson Materials Limited
Maclab Enterprises
Macquarie Capital Markets Canada Ltd.
Manuvie
Mastercard Canada
Mattamy Homes
Fondation Max Bell
McCain Foods Limited
McCarthy Tétrault LLP
MD Physican Services
Medcan Health Management Inc.
Groupe Santé Medisys
Mercer
Metrolinx
Monarch Corporation
Monitor Deloitte
Morgan Meighen & Associates
Morneau Shepell
Mosaic Canada
Mullen Group Ltd.
Banque Nationale du Canada
NAV CANADA
Nexen Inc.
Normandin Beaudry
Ontario Long Term Care Association
Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario
Ontario Power Generation Inc.
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
Fondation Trillium de l'Ontario
OpenText Corporation
O'Regan's Automotive Group
Osler, Hoskin & Harcourt LLP
Passeport pour ma réussite
Pfizer Canada Inc.
Fondation Pirie
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.
Power Corporation of Canada

Briar Foster

Bruce Gordon



De gauche à droite : invité, Rebecca Horwood, John Horwood, Rosemary Horwood, Andrew Labbad et Tom Kennedy

Les membres de l Institut

Price Industries Limited
Procom Consultants Group Ltd.
Progress Energy Canada Ltd.
Promontory Financial Group Canada
Société D'indemnisation en Matière D'assurances IARD
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public
PwC
RBC
Residential and Civil Construction Alliance of Ontario
Rogers Communications Inc.
Saint Elizabeth Health Care
Banque Scotia
Shell Canada Limitée
Sionna Investment Managers
Groupe SNC-Lavalin Inc.
Spectra Energy
Spencer Stuart
Standard Life
Stewart McKelvey
Summerhill Capital Management
Financière Sun Life Inc.
Suncor Energy Inc.
Talisman Energy Inc.
Groupe Financier Banque TD
Teck Resources Limited
Conseil canadien pour les partenariats public-privé
The Conference for Advanced Life Underwriting
La Great-West, compagnie d'assurance-vie et London Life Compagnie d'Assurance-vie
The Guarantee Company of North America
The Institute for Competitiveness and Prosperity
Institut des fonds d'investissement du Canada
Chambre de commerce de la région de Toronto
Torys LLP
Towers Watson
Transat A.T. Inc.
TransCanada Corporation
Via Rail Canada Inc.
Visa Canada
Walton Group of Companies
Wawanesa Insurance
Weston Forest Products Inc.
Y&R

Catherine Swift

Personnel de l'Institut C.D. Howe
À gauche – Équipe de développement :
debout, de gauche à droite : Nairy Emirzian; Hal Koblin; Nicole Gileadi;
assis, de gauche à droite :
Daniel Safayeni; Justin Caldwell.

Centre – Équipe de publication et de communication :
debout, de gauche à droite :
Kyle Murphy; James Fleming;
assis, de gauche à droite :
Alex McBrien; Yang Zhao.

À droite – Comptabilité, administration et TI :
debout, de gauche à droite :
Kelsey Young; Nairy Emirzian; Kristine Gray; Joan Price; Aline Emirzian;
assis, de gauche à droite :
Rowena Jeffers; Warren Mahomed.

Le personnel de l'Institut

Adrianna Alterman
Directrice des projets et des événements spéciaux

Colin Busby
Analyste de politique principal

Justin Caldwell
Agent du développement

Christina Chew
Planificatrice principale d'événements,

Benjamin Dachis
Analyste de politique principal

Mati Dubrovinsky
Analyste de politique principal

Aline Emirzian
Coordonnatrice des finances et de l'administration des événements

Nairy Emirzian
Adjointe de direction du vice-président principal et chef de la direction et coordonnatrice du développement

James Fleming
Éditeur et vice-président des médias

Nicole Gileadi
Directrice du développement et des relations avec les membres

Kristine Gray
Coordonnatrice principale de la recherche, adjointe de direction du vice-président de la recherche

Rowena Jeffers
Directrice de la comptabilité et de l'administration

Hal Koblin
Directeur des communications

Alexandre Laurin
Codirecteur de la recherche

Warren Mahomed
Administrateur de système et de la base de données

Alex McBrien
Coordonnateur des communications

Heather McConnell
Agente du développement, activités

Duncan Munn
Vice-président directeur principal et chef de l'exploitation

Kyle Murphy
Coordonnateur des communications

Renata Nicmans
Planificatrice d'événements

Finn Poschmann
Vice-président de la recherche

Joan Price
Secrétaire de direction et adjointe de direction au président-directeur général directeur général

William B.P. Robson
Président-directeur général

Daniel Safayeni
Agent du développement

Daniel Schwanen
Vice-président associé, politique internationale et commerciale

Kelsey Young
Coordonnatrice de bureau

Yang Zhao
Graphiste

Chercheurs 2013

CHARGÉS DE RECHERCHE INVITÉS

Åke Blomqvist
Christopher Ragan
David R. Johnson
Edward Iacobucci
Jean-Yves Duclos
John Richards
Peter Howitt

CHARGÉS DE RECHERCHE PRINCIPAUX

Al O'Brien
Claude Forget
Don Drummond
Frederick W. Gorbet
Gordon Thiessen
Grant L. Reuber
Ivan P. Fellegi
James MacGee
John M. Curtis
John W. Crow
Lawrence Herman
Lawson A.W. Hunter c.r.
Malcolm Hamilton
Nicholas Le Pan
Paul Jenkins
Ron Hicks
Sylvia Ostry
L'honorable Konrad W. von Finckenstein
Thomas E. Kierans

CHARGÉS DE RECHERCHE

Alice Nakamura
Angela Redish
Angelo Melino
Arthur Sweetman
Bev Dahlby
Charles Beach
Charles Freedman
Christopher Worswick
Dan Ciuriak
Daniel Trefler
David Laidler
David Longworth
Donald Dewees
Ian Irvine
Frank Milne
J. Rhys Kesselman
James Davies
John Chant
John Helliwell
Kevin Milligan
Marcel Boyer
Mark Jaccard
Michael Hart
Michael Parkin
Michael Trebilcock
Miles Corak
Nancy Olewiler
Patrick J. Monahan
Paul R. Masson
Philip Cross
Pierre Duguay
Pierre Fortin
Pierre Siklos
Richard Bird
Robert Young
Ross Finnie
Thomas A. Wilson
W. Erwin Diewert
Wendy Dobson
William Scarth
William Watson

CHARGÉS DE RECHERCHE INTERNATIONAUX

Alan J. Auerbach
Arnold C. Harberger
Edward D. Kleinbard
Janet Currie
Joel Slemrod
Lawrence J. White
Neil Quigley
Richard Blundell
Rosanne Altshuler
Thiess Buettner
Timothy Brennan
Willem H. Buiter

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux membres
de l'Institut C.D. Howe

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent le bilan résumé au 31 décembre 2013 et les états résumés des résultats et de l'évolution des soldes de fonds pour l'exercice clos à cette date, ainsi que la note complémentaire, sont tirés des états financiers audités de l'Institut C.D. Howe (l'« Institut ») pour l'exercice clos le 31 décembre 2013. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 22 mai 2014.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. La lecture des états financiers résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de l'Institut.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités selon le mode de présentation décrit dans la note complémentaire.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, *Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés.*

Opinion

À notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités de l'Institut pour l'exercice clos le 31 décembre 2013 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, conformément au mode de présentation décrit dans la note complémentaire.

Deloitte s.r.l.

Comptables professionnels agréés, comptables agréés
Experts-comptables autorisés
Le 22 mai 2014

Institut C.D. Howe
Bilan résumé
au 31 décembre 2013

	2013	2012
	$	$
Actif		
Actifs à court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	**2 677 220**	2 509 177
Placements à court terme	**555 109**	433 972
Débiteurs	**242 903**	300 028
Charges payées d'avance	**52 113**	45 721
	3 527 345	3 288 898
Placements à long terme	**4 822 952**	3 844 335
Immobilisations	**660 713**	752 788
	9 011 010	7 886 021
Passif		
Passifs à court terme		
Créditeurs et charges à payer	**157 105**	221 004
Apports reportés	**1 841 362**	1 657 240
	1 998 467	1 878 244
À long terme		
Apports en capital reportés	**261 765**	285 729
Loyers reportés	**217 167**	227 295
	478 932	513 024
	2 477 399	2 391 268
Soldes de fonds		
Investis en immobilisations	**398 948**	467 059
Fonctionnement	**1 313 147**	1 098 629
Dotation	**4 821 516**	3 929 065
	6 533 611	5 494 753
	9 011 010	7 886 021

Institut C.D. Howe
Note complémentaire
31 décembre 2013

Mode de présentation des états financiers résumés

L'Institut C.D. Howe (l'« Institut ») a préparé les présents états financiers résumés afin qu'ils soient inclus dans son rapport annuel. L'Institut a déterminé que le niveau de synthèse est adéquat pour les lecteurs du rapport annuel.

On peut obtenir les états financiers audités en s'adressant à l'Institut.

Institut C.D. Howe
État résumé des résultats
Exercice clos le 31 décembre 2013

	2013	2012
	$	$
Produits		
Apports et contributions	**3 397 582**	3 462 118
Produits tirés de réunions	**581 282**	539 712
Revenus de placement – gain réalisé	**8 641**	21 484
Revenus de placement – pertes non réalisées	**(12 090)**	(821)
Vente de publications et commandites	**14 205**	18 921
Produits tirés de contrats	**36 344**	20 590
	4 025 964	4 062 004
Charges		
Frais de recherche, d'administration et charges relatives aux projets	**3 733 362**	3 884 837
Perte à la cession d'immobilisations	**9 029**	-
Amortissement	**137 166**	132 867
	3 879 557	4 017 704
Excédent des produits sur les charges pour l'exercice	**146 407**	44 300

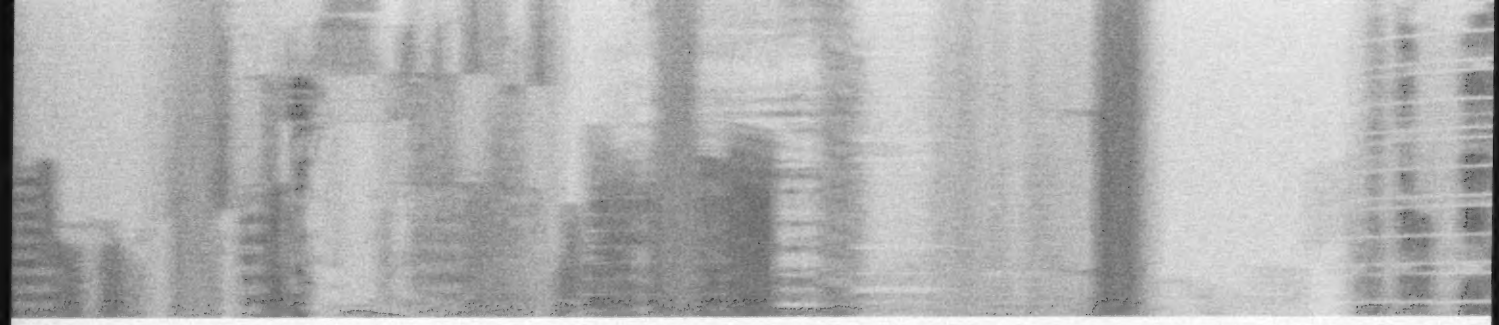
Institut C.D. Howe
État résumé de l'évolution des soldes de fonds
Exercice clos le 31 décembre 2013

	Fonds investis en immobilisations	Fonds de fonctionnement	Fonds de dotation	2013 Total	2012 Total
	$	$	$	$	$
Soldes au début	**467 059**	**1 098 629**	**3 929 065**	**5 494 753**	5 693 054
Excédent des produits sur les charges pour l'exercice	**(122 231)**	**268 638**	**-**	**146 407**	44 300
Gains non réalisés sur les placements à court terme	**-**	**-**	**368 565**	**368 565**	52 731
Apports reçus au cours de l'exercice	**-**	**-**	**320 000**	**320 000**	583 664
Excédent du revenu de dotation sur les charges	**-**	**-**	**431 421**	**431 421**	169 358
Transfert aux apports reportés	**-**	**-**	**(227 535)**	**(227 535)**	(1 048 354)
Achat d'immobilisations	**54 120**	**(54 120)**	**-**	**-**	-
Soldes à la fin	**398 948**	**1 313 147**	**4 821 516**	**6 533 611**	5 494 753

Approuvé par le conseil d'administration

Président du conseil

Président du comité d'audit, des finances et des risques



Devenez membre

Votre adhésion constitue un investissement philanthropique dans des travaux de recherche visant à faire progresser les systèmes, les structures et les politiques qui soutiennent nos entreprises et à améliorer le bien-être économique et social de tous les Canadiens. L'appui que vous fournissez à cet effort est d'une grande importance pour l'Institut.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'adhésion à l'Institut, veuillez prendre contact avec **Justin Caldwell** au 416 865-1904, poste 5429, ou à jcaldwell@cdhowe.org

Soutenez l'Institut

Votre soutien personnel est essentiel pour permettre à l'Institut d'accroître son influence sur les politiques. L'Institut C.D. Howe, un organisme de bienfaisance, vous demande de prendre quelques instants pour faire un don personnel dès aujourd'hui. Pour faire votre don, vous pouvez nous appeler au 416 865-1904 ou envoyer un courriel à cdhowe@cdhowe.org.

Prenez contact avec nous

Vous pouvez prendre contact avec nous par téléphone au 416 865-1904 ou à cdhowe@cdhowe.org.

Institut C.D. Howe
67, rue Yonge, bureau 300 Toronto (Ontario) M5E 1J8

Dernière de couverture : Souper du cercle des mécène avec des spécialiste de la gestion du risque.

INSTITUT C.D. HOWE INSTITUTE

www.cdhowe.org